

www.passauer-duft.de

Bequem mit dem Bus zur Dult!

mehr Attraktionen - mehr Gaudi - mehr Dult

Offizieller Bieranstich im DultStadt mit
OB Jürgen Dupper **Fr. 30. April, um 18.00 Uhr**

Trachten- und Schützenumzug
(Start am Domplatz) **So. 1. Mai, um 10.30 Uhr**

Passauer Dult

29. APRIL - 8. MAI
PASSAUER MAIDULT · MESSEPARC

**Schau
mal
rüber**

www.schau-mal-rüber.de

Auch im Internet
zu lesen unter
**www.
schau-
mal-
rüber.de**

April 2011 - 4/2011

**Auflage monatlich
53.000**

An einen Haushalt - Verlagspostamt 4020 Linz
„Postentgelt bar bezahlt“ - ANZBL 402015

59. Festspiele Europäische Wochen
Das Gesamtprogramm auf Seite 6



**Die neue
Johannesbad-Welt
erleben!**

**Medical Fitness,
Aktiv- und
Präventions-
angebote**

Mehr auf Seite 5

7. Thermen Open Air am 29. 6. in Bad Füssing

Über 10.000 Besucher kommen zum großen Sommerfest der Schlager- und Volksmusik auf dem Kurplatz mit Stargästen aus Deutschland, Österreich, Slowenien und Südtirol.

18.00 Uhr ist offizieller Start. Sämtliche Sitzplätze auf dem Kurplatz und in den Gastgärten ringsum sind voll besetzt, wenn das jährliche große Bad Füssinger Sommer-Highlight „zum Nulltarif“ beginnt. Rund 10.000

Besucher werden auch zum dies-jährigen Thermen OpenAir erwartet. Und schon heute fragen die begeisterten Besucher, wen denn heuer mit von der Partie sein wird. Bisher haben sich angesagt: Sašo Avsenik und seine

Oberkrainer Musikanten aus Slowenien, die Grand-Prix-Siegerinnen 2007 „Sigrid & Marina“ aus Oberösterreich, das Trio Alpin aus dem Zillertal, die Geschwister Niederbacher aus Südtirol, die Münchner Party-

band Cagey Strings, u. v. a.. Das Thermen OpenAir wird wiederum für das Fernsehen aufgezeichnet und zu gegebener Zeit ausgestrahlt. Die genauen Sendetermine werden noch bekanntgegeben.



Viele Gäste machen extra Urlaub zur Zeit des ThermenOpenAirs - da ist viel los in und um Bad Füssing.

Foto: G. Gramer

biovital® BewegungsParcours – einzigartig in Deutschland

Holen Sie sich einen **Gratis-Test-Gutschein** im Treffpunkt Gesundheit



Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit und Koordination Wir bringen Sie in Schwung!

Die in der besonderen Atmosphäre und natürlichen Umgebung im Freizeitpark hinter dem Bad Füssinger Rathaus erstellte Anlage ist eine Mischung aus Freiluft-Fitnessstudio und Erlebnispark. Auf über 30 Stationen sind der Vielfältigkeit an Übungs- und Trainingsmöglichkeiten keine Grenzen gesetzt. Die Kurverwaltung bietet immer wieder kostenlose Kurseinheiten zu festgelegten Zeiten unter fachlicher Anleitung an. Bitte erkundigen Sie sich und melden Sie sich rechtzeitig an, da die Kurse (max. 15 Teilnehmer) in Kleingruppen durchgeführt werden. Die Nutzung des biovital®BewegungsParcours ist witterungsabhängig!

Der Grundgedanke des biovital®BewegungsParcours besteht darin, dass auch ältere und kranke Menschen im Freien bewegungstherapeutische Konzepte der Medizin unterstützend wahrnehmen können. Hier stehen Anforderungen wie Kraft und Ausdauer sowie Koordination im Mittelpunkt. Patienten und Passanten werden durch einen hohen Motivations- und Aufforderungscharakter zur Eigeninitiative gebracht. Durch solch einen biovital®BewegungsParcours kann das bestehende bewegungstherapeutische Angebot ergänzt und durch Eigenübungen intensiviert werden. In monatelanger Arbeit wurden teilweise völlig neue Geräte entwickelt und neben bereits bewährten sogenannten „Spielplatzgeräten“ eingesetzt. Darüber hinaus sind einzigartige „Unikate“ im Einsatz. So entstand hier ein Ganzkörpertrainingsgelände mit den Trainingsschwerpunkten - Kraft, Ausdauer und Koordination - . Entstanden ist eine Mischung aus „Outdoor-Fitness-Center“ und modernen trainingswissenschaftlichen Aspekten gerecht werdendem „Abenteuerspielplatz“.



Ausdauer	
Freigelände:	Pavillon I:
Balancierpfad mit Kettenwackelsteg	- Lichtlaufreaktionsgerät
Reifensteigen	Pavillon II:
Balancierbalken	- Skatingtrainer
Palisadenweg	- Walzentrainer
Schwingbrett	- Hochrad
Slalomstrecke	- Stepper
	- Bauchmuskeltrainer
Kraft / Ausdauer	
Kletterturm	Pavillon III:
Drehscheibe	- Schulter-Arm-Trainer
Seilbahn	- Beintrainer
Zielwerfen	- Beckentrainer
Großes Kugelspiel	- Rumpfttrainer
Koordination	
Laufrad	Pavillon IV:
Stütz- u. Zugerät	- Pezzitrainer
Stretchingstation	- Koordinationsspiel
	- Quattrotrainer
	- Monotrainer



Von dem bekannten deutschen Schmerzphysiotherapeuten Reinhard Dittel wurde die ursprünglich von Sigmund Freud bestimmte Definition von Gesundheit wie folgt publiziert: „Gesundheit bedeutet ungestört arbeiten, lieben- und spielfähig“. In diesem Sinne bieten wir unseren Gästen und Patienten ein völlig neues Gesundheitskonzept an, um ihre Muskulatur und ihre Gelenke wieder in Schwung bzw. in Bewegung zu bringen. Mit dem Bad Füssinger biovital®BewegungsParcours ist es zu einer erheblichen Erweiterung des therapeutischen Angebotes im Kurort gekommen, so dass Patienten und Gästen ein einzigartiges Spektrum von Möglichkeiten zur Verfügung steht. Eine wissenschaftliche Begleitung dieses Projektes durch das Institut zur Erforschung von Behandlungsverfahren mit natürlichen Heilmitteln unter der derzeitigen Präsidentschaft von Univ.-Prof. W. F. Beyer ist gewährleistet.

Nähere Informationen / Anmeldung:
Kur- & Gästeservice
Bad Füssing – Treffpunkt Gesundheit Service-Center
 Kurallee 1 · 94072 Bad Füssing
 Tel.: +49 (0)8531.9446-181 bis -183
 Fax: +49 (0)8531.9446-189
 treffpunkt-gesundheit@badfuessing.de
 www.badfuessing.de
 Mo-Fr 9:00–12:00 und 13:00–16:30 Uhr

Wiederentdeckte Musikstücke werden zum Klingen gebracht Kulturreferat des Bezirks Niederbayern erinnert an die Thanner-Musikanten.

Über 100 Jahre, von den 1870er Jahren bis Ende der 1980er Jahre, waren die Thanner-Musikanten über mehrere Generationen hinweg im Rottal musikalisch aktiv. Ein Großteil ihres Notennachlasses wird im Volkskulturchiv des Bezirks Niederbayern aufbe-

wahrt. Mit einem musikalischen Erinnerungsabend werden am Samstag, 9. April 2011, Tanz- und Vortragsstücke aus dem Repertoire der Gruppe wieder zum Erklingen gebracht, dargeboten von der Ampertaler Kirtamusi, den Geschwistern Laschinger und der

Niederbayerischen Streichmusik. In einem kleinen Vortragsteil werden die Musikantenfamilie Thanner und ihr Notennachlass vorgestellt. Der Abend unter der Leitung von Veronika Keglmaier, Musikreferentin des Bezirks Nieder-

bayern, findet im Gasthaus Heuwieser, Hauptstr. 33, Nöham bei 84378 Dietersburg, statt. Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr, Einlass ist ab 19 Uhr, der Eintritt beträgt 5 EUR. Weitere Informationen unter Telefon +49(0)871 808-1963. - vk -



Die Thanner-Musikanten Ende der 1940er Jahre, mit Max Thanner sen. (2. von rechts) und Max Thanner jun. (4. von rechts)
Foto: Kulturreferat Bezirk Niederbayern

www.volksmusik-niederbayern.de

Kulturangebot des Bezirks Niederbayern präsentiert sich auf neuer Internetseite.

Für Freunde regionaler Volksmusik ist www.volksmusik-niederbayern.de seit langem eine gute Adresse im Internet. Jetzt präsentiert sich das virtuelle Informationsangebot vom Kulturreferat des Bezirks Niederbayern in neuer Optik. Der interessierte Besucher erhält einen umfangreichen Überblick über die regionalen Archive, Vereine und Beratungsstellen für Volksmusik in Niederbayern, über Tanzgruppen, Veranstaltungen, Publikationen und Aktionen wie „Spiel mit!“ oder das „Musikantenfreundliche Wirtshaus“. Ein Volksmusikalkalender, Hörbeispiele und ein Verzeichnis mit aktuell mehr als 100 Volksmusikgruppen unterschiedlichster Kate-

gorien komplettieren das Internetportal. Und wer in das Verzeichnis aufgenommen werden möchte, kann sich künftig online anmelden. Webmasterin Veronika Keglmaier vom Kulturreferat jedenfalls freut sich auf viele neue Einträge. Mit www.volksmusik-niederbayern.de geht neben www.kulturmobil.de ein weiteres Projekt des Bezirkskulturreferates mit einem neuen Internetauftritt online; eine dritte Website – Rockpop in Niederbayern – ist in Arbeit. Alle Websites haben als „Erkennungsmerkmal“ ein gemeinsames Layout, das auf dem der Homepage des Bezirks Niederbayern basiert. - ck -

...da rührt sich was

01.-03.04.	Ruhstorf	„ausblick11“ Leistungschau/Niederbayerhalle
02.04.	Kellberg	V.I.P.-Gala-Abend im Kurgästehaus
03.04.	Plattling	Märchenfest 09931/890130
03.04.	Grattersdorf	Tag des off. Bauernhofes/Reiterhof Mühlbauer
03.04.	Pfarrkirchen	Kunst/Keramik/Töpfer/Kunsthändlermarkt
03.04.	Pocking	Verkaufsoffener Sonntag mit Automarkt
03.04.	Untergriesbach	Frühlingskirta
04.04.	Pfarrkirchen	Mittelfastenmarkt
05.04.	Tittling	Mittelfastenkirta am Marktplatz
06.04.	Simbach	Fastenmarkt - Kirchplatz
07.04.	Vilshofen	Frühlingsfest Zeitlarn
08.04.	Straßkirchen	Raub und Morddaten an der Säumerbrücke
09.04.	Dietersburg	Alte Musikstücke / in Nöham 0871/8081963
09.04.	Fürstentzell	Ostermarkt
10.04.	Passau	Verkaufsoff. Sonntag/Frühlingsmarkt 13-18
10.04.	Tittling	Tittlinger Vogelbörse
14.-18.04.	Pfarrkirchen	Rottaler Volksfest
16.04.	Ringelai	Keltenfest Beltane i. Keltendorf 08555/407310
16.04.	Passau	Blick hinter die Kulissen/Stadttheaterführung
16.04.	Eggenfelden	Automobilslalom am Flugplatz Zainach
16.-17.04.	Kirchham	Haserl-Schau im Haslinger-Hof
17.04.	Neuhaus a.I.	Frühlingsmarkt + verkaufsoffen
17.04.	Massing	Lenzmarkt mit Landsknechtlager
17.04.	Neuötting	Frühjahrsmarkt am Stadtplatz
17.04.	Obernzell	Frühjahrsmarkt, offener So. 08591/9116119
17.04.	Obernzell	Tag des Tourismus, Schlossführ. 08591/9116119
17.04.	Bad Griesbach	Frühjahrsmarkt am Stadtplatz
17.04.	Tittling	Verkaufsoffener Palmsonntag
17.-18.04.	Hutthurm	Frühlingsfest mitz Konzert
22.04.	Obernzell	Osterhasenschau/Kleintierzuchtverein
22.04.	Vilshofen	Osterhasenschau
23.-25.04.	St. Englmar	Bayerwald Trail Tage 09965/840320
23.4.-2.5.	Eggenfelden	Gerner Dult, Rottgauhalle + Dultplatz
24.04.	Passau	Tag des Bieres / Ludwigstraße
24.04.	St. Eglmar	Ostereiersuchen im Kurpark 09965/840320
24.04.	Hutthurm	Frühlingsfest der Blaskapelle
26.04.	Tittling	Osterkirta
29.04.	Obernzell	Maibaumaufstellen Schlossgarten 08591/9116119
29.04.	Obernzell	Sänger- u. Musikantentreffen S&W 08591/1595
29.04.	Hauzenberg	1. Nacht-Flohmarkt im Bürgerpark
29.4.-8.5.	Passau	Passauer Maidult
29.04.	Bad Füssing	E-Bike-Informationen- u. Erlebnistag, Kurplatz
29.04.	Ruhstorf	BRK-Flohmarkt
30.04.	Obernzell	Maibaumaufstellen in Erlau 08591/9116119
30.04.	Kirchham	Walpurgis-Nacht & Party im Haslinger Hof

Lesen Sie in dieser Ausgabe:

Medical Fitness



Im neuen Center für Medical Fitness, Bewegung, Sport, Reha-Sport, Prävention, Entspannung, Leistungsdiagnostik, Medical Wellness, Beauty u. Physiotherapie u.v.m. S.5

Frühlingsmarkt



Mit viel Blumen und Gartendekos sowie den tollen Angeboten der Passauer Geschäfte ist der verkaufsoffene Sonntag am 10. April von 13 bis 18 Uhr wieder der Sonntagshit. S.11+24

Quellness...



von innen, von außen, zum Einatmen und geistig - Bad Griesbach ist der 1. Quellness-Ort in Deutschland. Welche Angebote dafür gut sind und wie es funktioniert siehe Seite 16

„Robotinity –



das neue Robolab“ oder „Wovon Maschinen träumen“, sind ab April neue Ausstellungen im Ars Electronica Center Linz. Totale Zukunft - davon kann man nur träumen. S. 22

Rückenwind aus der Steckdose

Der Bayerische Wald setzt auf „E-Motionalität“ und wird zur größten E-Bike-Region Europas – Erfolgreiche Kooperation mit dem bekannten Fahrradhersteller KTM



Foto: KTM

Strom macht mobil: Der Bayerische Wald setzt auf E-Mobilität und folgt damit seiner anspruchsvollen Zielsetzung, Aktivurlaubern verstärkt neue umweltbewusste, sanft-mobile Urlaubsangebote zu bieten.

Zwei starke Partner treten in die Pedale Entspannt, umweltfreundlich und garantiert muskeltaterfrei

Dank einer jüngst abgeschlossenen Kooperation mit dem renommierten österreichischen Fahrrad-Hersteller KTM kann die bei Bundesbürgern so beliebte Ferienregion Bayerischer Wald für die kommende Sommersaison mit zahlreichen E-Bike-Verleihstationen und einem weit verzweigten Kilometer großen Radwegenetz ein schier umfangreiches Angebot für Genuss-Radler offerieren. Zu Recht darf sich der Bayerische Wald damit als „größte E-Bike-Region“ Europas bezeichnen.

Der Bayerische Wald – das neue Dorado für alle Radfahrbegeisterten

Bei Mountainbikern ist der Bayerische Wald bereits als eine der Top-Destinationen in Deutschland bekannt: Hunderte Kilometer ausgewiesene Mountainbike-Strecken begeistern ambitionierte „Bergradler“ aus Nah und Fern.

Mit seinem umfassenden E-Bike-Angebot präsentiert sich die südostdeutsche Ferienregion nun einer völlig neuen Zielgruppe. Nämlich Gäste, die den Bayerischen Wald wegen seiner Mittelgebirgslandschaft bislang zum Radfahren gescheut haben und Nicht-Radfahrern.

2.000 Glaseier suchen bei Joska Kristall in Bodenmais

Die Eier, die der Osterhase in der Joska Kristall-Erlebniswelt versteckt sind aus einem ganz besonderen Material, aus Glas. 2.000 wunderschöne bunte Glas-Eier sorgen für Sammelfieber am Ostersonntag und -montag, 24. und 25. April 2011, auf dem großen Gelände von Joska in Bodenmais. An beiden Tagen jeweils von 11.30 bis 14.30 Uhr darf jeder junge oder im Herzen jung gebliebene Besucher auf die Suche gehen. Nachdem die gläsernen Kostbarkeiten sichergestellt sind, geht's ab in den Spielpark mit Klettergarten, Rennwagen und Riesenrutsche. Eltern, die sich dafür nun doch als zu groß erachten, gehen in der Zwischenzeit eine Runde durch die große Einkaufswelt, versuchen sich selbst beim Glasblasen oder bestaunen das größte gläserne Osterei der Welt. Informationen: www.joska.com.

Vorfriede und Informationen gleich anfordern

Die Urlaubsplanung zu Hause startet man am besten im Internet unter <http://www.bayerischer-wald.de> – hier finden sich übersichtlich gestaltete Angebote für jeden Urlaubstyp nach Regionen und Themen sortiert. Farbenfrohe Bilder lassen Vorfriede auf einen Urlaub in dieser einzigartigen Naturlandschaft aufkommen.

Umfangreiche Informationen und Broschüren erhalten Sie beim Tourismusverband Ostbayern e.V., Im Gewerbepark D 04, 93059 Regensburg, über das kostenlose Info-Telefon 0800 1212111, per Fax 0941 58539-39 oder E-Mail an info@bayerischer-wald.de.

Sprachkurs und Urlaub verbinden



z. B. Englisch in Cambridge
1 Woche Abivorbereitung,
Privatunterkunft mit Vollpension
pro Schüler ab 960 €

Intensiverleben

Mehr Infos zu Studiosus-Reisen erhalten Sie bei:

ITO-Reise GmbH
Bahnhofstraße 28
Donau Passage
D-94032 Passau
Tel. +49 (0)8 51 / 5 40 48
Fax +49 (0)8 51 / 9 52 00 54
info@itoreise.de
www.itoreise.de

Verbinden Sie das Angenehme mit dem Nützlichen: Sie werden staunen, wie viel leichter Ihnen das Lernen im Urlaubsland fällt. Denn am besten lernt man eine Sprache dort, wo sie zuhause ist. Studiosus bietet Ihnen mehr als 30 Jahre Erfahrung mit Sprachreisen auf höchstem Niveau.

Früh übt sich, wer ein Meister werden will! Das gilt nicht zuletzt für den Erwerb von Fremdsprachen. Studiosus bietet daher Sprachreisen für Schüler schon ab 7 Jahren an.

Neu in dieser Saison sind auch Sprachreisen für die ganze Familie. So können Eltern und Kinder ihren Sprachurlaub gemeinsam verbringen.

Ebenfalls neu: Sprachen lernen und arbeiten im Ausland! Studiosus vermittelt Ihnen Praktikumsplätze in verschiedenen Berufsfeldern – immer in Verbindung mit einem vorbereitenden Sprachkurs. Das gibt den Karrierechancen einen zusätzlichen Kick!

Insgesamt können Sie mit Studiosus 7 Sprachen in 18 Ländern auf 5 Kontinenten lernen. Sie haben die Wahl zwischen unzähligen Kursvarianten – von Standard bis Business, von Einzelunterricht bis „Club50“.

Medical Fitness, Aktiv- und Präventionsangebote! Erleben Sie ab Ostern die neue Johannesbad-Welt.

Bad Füssing. Der bisherige Medical Wellness- und Beautybereich „Jovitalis“ im Johannesbad in Bad Füssing wird zu Ostern um die Bereiche Medical Fitness sowie Aktiv- und Präventionsangebote erweitert. So entsteht ein neuartiges Center für Medical Fitness, Bewegung, Sport, Reha-Sport, Prävention, Entspannung, Leistungsdiagnostik, Medical Wellness, Beauty und Physiotherapie auf über 2.000 qm Fläche im ersten Obergeschoss des Johannesbades.



IT-gestützte High-Tech-Trainingsgeräte, hochqualifizierte Betreuer, Training mit oder ohne Abo möglich! Fotos: Johannesbad

In den neuen Jovitalis-Räumen können Menschen jeden Alters ihr Fitnessstraining, Krankengymnastik am Gerät bzw. Medizinische Trainingstherapie oder Präventions- und Aktivangebote absolvieren. Kraft, Ausdauer und Koordination werden in lichtdurchfluteten Räumen mit Blick auf die Natur bzw. auf die Johannesbad Thermenwelt trainiert. Außerdem steht ein VIP-Trainingsbereich mit Premium-Trainingsgeräten zur Verfügung. Nette Leute trifft man im Jovitalis zudem in der neuen Lounge und an der Thermenbar.

Auf Fitnessfans, Gesundheitsbewusste, Freizeit- und Leistungssportler bzw. Reha-Patienten aus der Region oder aus Bad Füssing

warten zahlreiche IT-gestützte, anwenderfreundliche High-Tech-Trainingsgeräte wie spezielle Crosstrainer, Laufbänder, 3-D-Kraftstationen, Cardio-Ergometer und ein großer Freihantelbereich. Die Geräte wurden nach neuesten medizinisch-wissenschaftlichen Erkenntnissen konstruiert, verfügen über eine zusätzliche medizinische Zulassung und stellen sich automatisch auf den Trainierenden ein. Therapeuten erstellen im Jovitalis in Abstimmung mit Ärzten innovative, individuelle, computergestützte Trainingskonzepte, das Training wird dabei mit spezieller Software gespeichert. Die Daten können zur computergestützten Trainingsoptimierung genutzt werden.

Fitnessstatus für ein perfekt angepasstes Training möglich – u.a. durch Kraftmessung (Isokinetik) und Wirbelsäulenvermessung (MediMouse). Betreut werden die Trainierenden von hochqualifizierten, staatlich geprüften Diplomlehrern, Sporttherapeuten, Physiotherapeuten bzw. Personal Trainern. Höchste Qualitätsstandards garantiert auch die vierfache Zertifizierung der Johannesbad Fachklinik.

Positive Effekte

des Medical Fitnessstrainings und der Aktiv- und Präventionsangebote gibt es dabei in großer Zahl: Größere Beweglichkeit, verbesserte Koordination, erhöhte Muskelkraft und -ausdauer, Gewichtsreduktion, Knorpelstoffwechsel-Aktivierung, festere Bänder, stärkeres Immunsystem, mehr Sauerstoff im Blut, Herz-Kräftigung, Stressabbau sowie Prävention bezüglich Sportverletzungen, Burnout-Syndrom, Depression, Demenz und Alzheimer u.v.m.

Hocheffektiv ist auch die Kombination aus Medical Fitness, Aktivangeboten und Thermalbädern. Nach dem Training werden durch das Thermalbädern Durchblutung und Stoffwechsel zusätzlich ange-

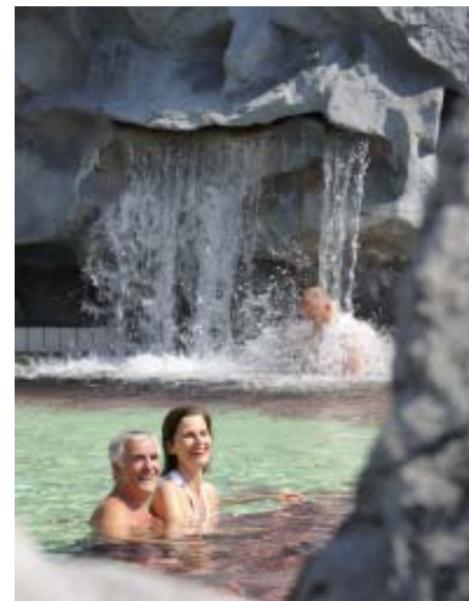
regt. Die Kombination Fitness und entspannendes Thermalbädern steigert die Trainingswirkung. Im Thermalwasser sind durch

**Auch neu im Johannesbad:
Ab 2. April neuer Langbadetag
jeden Samstag bis 21.00 Uhr
15. 4. Eröffnung des
Erlebnishops Jovendi**

den Schwebzustand ergänzende Fitnessübungen möglich. Durch Bewegung können Ängste abgebaut werden, durch die entspannende Wirkung des Thermalbäderns kann das vegetative Nervensystem entspannen. Besonders wirksam ist zudem die Kombination aus Aktivangebot und speziellem Schwefel des Johannesbad-Heilwassers gegen Gelenkerkrankungen.

Nach dem Training warten auf die Gäste im Johannesbad Sportmassagen, Massage- und Bewegungsbäder sowie die fünf verschiedenen Saunen. Der gesamte Spa-Bereich mit Therme, Saunawelt, Jovitalis, Gastroangebot, Friseur und Erlebnishop umfasst dabei eine Fläche von rund 15.000 qm, wobei Infoschalter und Beschilderung leichtes Orientieren ermöglichen.

**Mehr Infos unter:
www.johannesbad.de**



Baden im hochwirksamen Thermal-Heilwasser...



...Aerobic, Pilates, QiGong, Tai Chi...



...und nach dem Fitness in die Saunawelt!

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

59. Festspiele Europäische Wochen Passau

in Bayern, Oberösterreich und Böhmen – vom 23. Juni bis 31. Juli 2011

„À Dieu“



Datum	Veranstaltung	A	B	C	D	Aufführungsort	Beginn
Do. 23. Juni	Ouvertüre im Freien mit dem japanischen Trommler-Ensemble Masa-daiko	22,-	auf allen Plätzen			Passau, Residenzplatz / X-Point-Halle*	19.30
Fr. 24. Juni	Eröffnungskonzert - Münchener Bach-Chor, Münchener Bach-Orchester - Ltg.: Hansjörg Albrecht	69,-	56,-	38,-	20,-	Passau, Studienkirche St. Michael	20.30
Sa. 25. Juni	1. Naturkundliche Wanderung: Von Marienkäfer und Salomonssiegel	15,-	ohne Ermäßigung			Treffpunkt: Erlau, Parkplatz SUMIDA AG	06.00
Sa. 25. Juni	Die Violinistin Sophia Jaffé und das Radio Symphonie Orchester Prag	62,-	48,-	28,-	18,-	Passau, Studienkirche St. Michael	19.30
So. 26. Juni	14. Passauer Tetralog: Abraham und seine Nachkommen – Religionen im gesellschaftlichen Dialog	Eintritt frei				Universität Passau, Audimax, HS 9	11.45
So. 26. Juni	Das Cürlionis Streichquartett - Werke von W. A. Mozart, A. Pärt, E. Grieg u.a.	26,-	auf allen Plätzen			Rothalmünster, Kath. Pfarrkirche Maria Himmelfahrt	19.30
Mo. 27. Juni	Filmreihe, 1. Abend: Chronik der Anna Magdalena Bach von Daniele Huillet und Jean-Marie Straub	8,-	ohne Ermäßigung			Passau, Cineplex, Saal 8	20.30
Di. 28. Juni	Il Pastor fido - Massimo Mercelli, Flöte, und Patrizia Tassini, Harfe	26,-	auf allen Plätzen			Mariakirchen / Rottal, Schloßinnenhof / Festsaal*	19.30
Mi. 29. Juni	Der Thomanerchor Leipzig - Werke von J. S. Bach, F. Liszt, A. Bruckner u. a.	62,-	48,-	28,-	18,-	Passau, Studienkirche St. Michael	19.30
Do. 30. Juni	Shlomo Mintz spielt drei Partiten für Violine solo von Johann Sebastian Bach	32,-	24,-	16,-	12,-	Freyung / Bayer. Wald, Kath. Pfarrkirche Maria Himmelfahrt	19.30
Fr. 01. Juli	Messa da Requiem von Giuseppe Verdi - Ltg.: Enoch zu Guttenberg	72,-	58,-	42,-	22,-	Niederaltelch, Basilika	19.30
Sa. 02. Juli	Morgenstimmung - Gitarrenkonzert mit Yvonne Zehner	15,-	Sonderpreis: 26,- für beide Veranstaltungen			Kollnburg / Bayer. Wald, Pfarrkirche Hl. Dreifaltigkeit	10.00
Sa. 02. Juli	Musikalischer Frühschoppen - Volksmusik mit den Äff-Tam-Tam-Musikanten	15,-	Sonderpreis: 26,- für beide Veranstaltungen			Kollnburg / Bayer. Wald, Burginnenhof / Burggasthof	12.00
Sa. 02. Juli	Johann Sebastian Bach und Italien - Ensemble Concerto Köln	32,-	24,-	16,-		Engelhartzell / OÖ, Stiftskirche Engelszell	18.00
Sa. 02. Juli	Komponistenporträt Arvo Pärt - Klavier und Moderation: Siegfried Mauser	15,-	auf allen Plätzen			Straubing, Kath. Pfarrkirche St. Peter	20.00
So. 03. Juli	Piano nobile - 1. Klaviermatinee mit Antti Siirala - Werke von Franz Schubert und Fryderyk Chopin	25,-	auf allen Plätzen			Passau, Großer Rathausaal	11.30
So. 03. Juli	Concertino Praga - Preisträgerkonzert der jungen Elite	15,-	auf allen Plätzen			Passau, Großer Redoutensaal	15.00
So. 03. Juli	Das Trio di Clarone mit der Klarinetistin Sabine Meyer - Werke von J. S. Bach, W. A. Mozart u.a.	28,-	auf allen Plätzen			Burghausen, Kurfürst-Maximilian-Gymnasium	19.30
Mo. 04. Juli	Filmreihe, 2. Abend: Das 1. Evangelium - Matthäus von Pier Paolo Pasolini	8,-	ohne Ermäßigung			Passau, Cineplex, Saal 8	20.30
Di. 05. Juli	3. Passauer Babykonzert - Margret Schlootz, Oboe, Marius Schwemmer, Cembalo, Klavier	6,-	ohne Ermäßigung			Passau, Großer Redoutensaal	10.30
Di. 05. Juli	Joseph Haydn: Die sieben letzten Worte ... - Nomos Quartett - Stefan Hunstein, Sprecher	26,-	auf allen Plätzen			Waldkirchen / Bayer. Wald, Kath. Stadtpfarrkirche St. Peter und Paul	19.30
Mi. 06. Juli	Harfenkonzert mit Xavier de Maistre - Werke von J. S. Bach, C. Debussy u. a.	28,-	auf allen Plätzen			Straubing, Kath. Pfarrkirche St. Peter	19.30
Do. 07. Juli	Die Trompeterin Alison Balsom und der Organist David Goode	42,-	35,-	25,-	15,-	Vilshofen, Abteikirche Schwellberg	19.30
Fr. 08. Juli	Der Tenor Ian Bostridge und The English Concert - Arien u. a. Werke von G. F. Händel	62,-	52,-	32,-	18,-	Aldersbach, Klosterkirche Mariä Himmelfahrt	19.30
Sa. 09. Juli	Das Baltic Guitar Quartet - Werke von Johann Sebastian Bach, Manuel de Falla u. a.	18,-	Sonderpreis: 40,- für beide Veranstaltungen			Cesky Krumlov / CZ (Krummau), Schloßbreitschule	10.00
Sa. 09. Juli	W. A. Mozart: Requiem d-Moll KV 626 - L'Ensemble Medical - Ltg.: Gundt Gabriele	26,-	Sonderpreis: 40,- für beide Veranstaltungen			Zlatá Koruna / CZ (Goldenkron), Klosterkirche Mariä Himmelfahrt	16.00
Sa. 09. Juli	Das Nibelungenlied - Gesungen von Eberhard Kummer, Schoßharfe und Drehleier	15,-	auf allen Plätzen			Passau, Innbrückbogen / Kloster Niedernburg*	22.00
So. 10. Juli	Piano nobile - 2. Klaviermatinee mit Evgeni Koroliov - Werke von J. S. Bach, L. van Beethoven u. F. Liszt	25,-	auf allen Plätzen			Passau, Großer Rathausaal	11.30
So. 10. Juli	Thomas Bernhard: Ein Kind - Lesung mit dem Schauspieler Lambert Hamel	20,-	auf allen Plätzen			Passau, Staatliche Bibliothek	15.00
So. 10. Juli	Open-Air-Konzert: Meschüge - Ein Fest der Klezmer Musik - The Klezmer Connection	24,-	auf allen Plätzen			Tittling, Museumsdorf / Litz-Glashütte*	19.30
Mo. 11. Juli	Filmreihe, 3. Abend: Vision - Aus dem Leben der Hildegard von Bingen von Margarethe v. Trotta	8,-	ohne Ermäßigung			Passau, Cineplex, Saal 8	20.30
Di. 12. Juli	Daniel Müller-Schott spielt drei Sulten für Violoncello von Johann Sebastian Bach	32,-	24,-	16,-		Grafenau / Bayer. Wald, Kath. Stadtpfarrkirche Mariä Himmelfahrt	19.30
Mi. 13. Juli	Geistliche Vokalmusik der Englischen Renaissance - ensemble amarcord	32,-	24,-	16,-	12,-	Rinchnach / Bayer. Wald, Kath. Pfarrkirche St. Johannes der Täufer	19.30
Do. 14. Juli	Orgelkonzert für Kinder zum Zuhören und Mitmachen - Ralf A. Franz, Orgel	12,-	ohne Ermäßigung			Passau, Evang.-Luth. Stadtpfarrkirche St. Matthäus	10.30
Do. 14. Juli	Klavierabend mit Martin Stadtfeld - Das Wohltemperierte Klavier, Band 1 von J. S. Bach	42,-	35,-	25,-	15,-	Passau, Großer Rathausaal	19.30
Fr. 15. Juli	Die Kunst der Fuge von Johann Sebastian Bach - Freiburger Barockorchester - Ltg.: P. Müllers u. T. Johann	42,-	35,-	25,-	15,-	Passau, Studienkirche St. Michael	19.30
Fr. 15. Juli	2. Naturkundliche Wanderung: Auf den Spuren der Fledermause bei Nacht	15,-	ohne Ermäßigung			Treffpunkt: Passau, Schloß Freudenhain	23.00
Sa. 16. Juli	Pfiat eich - Frühschoppen mit Blas- und Volksmusik - Ltg.: Andreas Samböck	15,-	ohne Ermäßigung			Passau, Bräuhausplatz Hacklberg	11.00
Sa. 16. Juli	7. Picknick-Konzert mit dem Ensemble Olah Gipsy Allstars - Zigeunermusikfest	26,-	auf allen Plätzen			Thyrmay / Bayer. Wald, Gut Aicht, Freigelände / Reithalle*	19.00
So. 17. Juli	Piano nobile - 3. Klaviermatinee mit Ragna Schirmer (ECHO Klassik 2009)	25,-	auf allen Plätzen			Passau, Großer Rathausaal	11.30
So. 17. Juli	Johann Sebastian Bach: Die Johannespassion - Chor und Orchester der Kölner Akademie	32,-	24,-	16,-		St. Salvator bei Bad Griesbach, Kath. Pfarrkirche St. Salvator	19.30
Mo. 18. Juli	Martin Luther - Ein Monodram von und mit dem Schauspieler Hans J. Ballmann	20,-	auf allen Plätzen			Passau, Evang.-Luth. Stadtpfarrkirche St. Matthäus	20.30
Di. 19. Juli	Kindertheater mit den Puppel Playern - Die Arche Noah	12,-	ohne Ermäßigung			Passau, Großer Redoutensaal	10.00
Di. 19. Juli	Nikolaus Harnoncourt und der Concentus Musicus Wien - Symphonien von Joseph Haydn	79,-	66,-	52,-	26,-	Passau, Studienkirche St. Michael	19.30
Mi. 20. Juli	Kindertheater - Der blaue Kurfürst oder Lobet den Herrn - Puppel Playern u. a.	12,-	ohne Ermäßigung			Passau, Großer Redoutensaal	10.00
Mi. 20. Juli	Ave verum corpus - Geistliche Werke und Motetten von W. A. Mozart - Ltg.: Petr Fiala	42,-	35,-	25,-	15,-	Osterhofen-Altenmarkt, Klosterkirche St. Margaretha	19.30
Do. 21. Juli	Gypsy Way - Konzert mit dem Violinisten Pavel Spord und Romano Stilo	26,-	auf allen Plätzen			Ortenburg, Schloßinnenhof / Kath. Pfarrkirche* Maria Himmelfahrt	19.30
Do. 21. Juli	Open-Air-Konzert: „The Spirit of Klezmer“ mit dem Giora Feidmann Trio	28,-	auf allen Plätzen			Aistersheim / OÖ, Schloßinnenhof / Festsaal*	19.30
Sa. 23. Juli	Geistliche Musik von Johann Sebastian Bach und Joseph Haydn - Ltg.: Thomas Gropper	26,-	Sonderpreis: 40,- für beide Veranstaltungen			České Budějovice / CZ (Budweis), ehem. Dominikanerklosterkirche	10.00
Sa. 23. Juli	„Jugend musiziert“ im Schloß - Niederbayrische Preisträger des Bundeswettbewerb	18,-	Sonderpreis: 40,- für beide Veranstaltungen			Hluboká nad Vltavou / CZ (Frauenberg), Schloß Hluboká	16.00
Sa. 23. Juli	Liederabend mit der Sopranistin Camilla Tilling und dem Pianisten Raul Rinivius	25,-	auf allen Plätzen			Passau, Großer Rathausaal	20.00
So. 24. Juli	Piano nobile - 4. Klaviermatinee mit Anna Gourari	25,-	auf allen Plätzen			Passau, Großer Rathausaal	11.30
So. 24. Juli	Mozart für Kinder - Kinderkonzert der Münchner Philharmoniker - Ltg.: Heinrich Klug	12,-	ohne Ermäßigung			Passau, Stadttheater	15.00
So. 24. Juli	Carmina Burana von Carl Orff und Psalmensymphonie von Igor Strawinsky - Ltg.: Gerd Guglhör	32,-	auf allen Plätzen			Deggendorf, Campus der FH / Stadthalle*	20.00
Mo. 25. Juli	Der Pianist Fazil Say und die Academy of St. Martin in the Fields	62,-	48,-	28,-	15,-	Passau, Studienkirche St. Michael	19.30
Di. 26. Juli	Baiba Skride, Violine, und Lauma Skride, Klavier - Sonaten von Ludwig van Beethoven u.a.	35,-	27,-	19,-		Metten, Festsaal im Kloster	19.30
Mi. 27. Juli	Musiktheater für Kinder - Der Josa mit der Zauberfidel von Janosch - Musik: Wilfried Hiller	12,-	ohne Ermäßigung			Passau, Großer Redoutensaal	10.00
Mi. 27. Juli	Sterbelieder fürs Leben - Mit Marianne Sägebrecth (Sprecherin) und Josef Brustmann (Musik)	24,-	auf allen Plätzen			Offenberg, Alter Marstall	19.30
Do. 28. Juli	Klavierabend mit Grigory Sokolov - Werke von Robert Schumann u. a.	42,-	35,-	25,-	15,-	Passau, Großer Rathausaal	19.30
Fr. 29. Juli	Die Mezzosopranistin Magdalena Kožená und das Venice Baroque Orchestra	62,-	48,-	28,-	15,-	Fürstentzell, Kloster- und Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt	19.30
Fr. 29. Juli	Harald Eggebrecht liest Werke von Adalbert Stifter - Manuel Wagner, Akkordeon	16,-	auf allen Plätzen			Passau, Studienkirche, Gruft	23.00
Sa. 30. Juli	Vogelpredigt am Baumwipfelturm - Passauer Flötentrio Silbervögel - Ltg.: Barbara Blumenstingl	16,-	auf allen Plätzen			Neuschönau, Treffpunkt: Hans-Eisenmann-Haus	08.00
Sa. 30. Juli	Lieder vom Himmel und der Erde - Mit Erika Pluhar, Gesang, und Klaus Trabitsch, Gitarre	18,-	auf allen Plätzen			Wiesenfelden, Schloßgarten / Schloß*	16.00
Sa. 30. Juli	Ländler für Eishellige in Paradise - Volksmusik mit dem Ensemble FEI SCHO	18,-	auf allen Plätzen			Zwiesel / Bayer. Wald, Kristallglasmanufaktur Theresenthal	19.30
So. 31. Juli	Piano nobile - 5. Klaviermatinee mit dem Duo Yaara Tal und Andreas Groethuysen	25,-	auf allen Plätzen			Passau, Großer Rathausaal	11.30
So. 31. Juli	Abschlusskonzert - Der Messias von Georg Friedrich Händel	69,-	56,-	38,-	22,-	Passau, Studienkirche St. Michael	19.00

Die Preise sind in Euro angegeben. Nicht in der Übersicht: Vorträge, Ausstellungen, Festgottesdienste und Feuerwerk
* Ausweichort bei schlechtem Wetter. Programmänderungen vorbehalten.

Die Preise für Kirchenkonzerte verstehen sich als Unkostenbeitrag. Jede kommerzielle Auswertung ist ausgeschlossen.

Schriftliche Kartenbestellung ab sofort möglich (auch per Fax oder E-Mail):

Kartenzentrale der Festspiele Europäische Wochen Passau, Dr.-Hans-Kapfinger-Straße 30, D-94032 Passau, Tel. +49 (0)851 490831-0, Fax +49 (0)851 490831-20, kartenzentrale@ew-passau.de, www.ew-passau.de

Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 10 – 15 Uhr

Prospekte und nähere Auskünfte: Festspiele Europäische Wochen Passau e.V.

Tel. +49 (0)851 560960, Fax 70994, ew@ew-passau.de, www.ew-passau.de

Ermäßigte Schüler- und Studentenkarten (40 %) sind ab 2. Mai nur in der EW-Kartenzentrale Dr.-Hans-Kapfinger-Str. 30 und in der Fachschaft Fernweh an der Universität erhältlich.

Vorverkaufstellen in Deutschland:

PNP: In sämtlichen Geschäftsstellen der Passauer Neuen Presse, Karten-Info 84364 Bad Birnbach: Gästeinformation im Artrium, Kurallee 7, Tel. +49 (0)8563 9630-46, -47, Fax +49 (0)8563 9630-77

94086 Bad Griesbach: Kurverwaltung Bad Griesbach, Stadtplatz 1, Tel. +49 (0)8532 79243, Fax +49 (0)8532 7614

94060 Pocking: Angelika Brummer, Allianz, Bahnhofweg 1, Tel. +49 (0)8531 1006, Fax 12978

Vorverkauf in Oberösterreich:

A-4090 Engelhartzell, Marktgemeindeamt, Tel. +43 (0)7717 8055-16, Fax 8055-22

A-4780 Schärding a. Inn: Reisebüro am Stadtplatz, Günther Hiebl, Oberer Stadtplatz 28

Tel. +43 (0)7712 3060, Fax +43 (0)7712 3060-6

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Durch nachhaltiges und verantwortungsbewusstes Handeln weiter auf Erfolgskurs.

Sparkasse Passau zieht eine positive Bilanz für das Jahr 2010

Die Kunden sehen die Sparkassen als Heimstatt des Vertrauens. Dies bestätigt das gute Ergebnis der Sparkasse Passau. „Wir stellen uns erfolgreich dem Wettbewerb, sind verlässlicher Partner unserer Kundinnen und Kunden in der Region, einer der größten Arbeitgeber im Passauer Land und größter nichtstaatlicher Förderer von Kultur, Sport und Sozialem in unserer Heimat“, so Renate Braun, Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Passau.

Mit einem Jahresergebnis von knapp 5,2 Mio. € und einer

erneuten Ausweitung des Kundengeschäfts wird diese These untermauert. „Unser Kreditgeschäft mit Kunden ist um 64,7 Mio. € gestiegen“, führte Dr. Hartmann Beck, stellvertretender Vorstandsvorsitzender,

aus. Besonders hervorzuheben ist dabei das 6,4%ige Wachstum im Wohnungsbaukreditgeschäft. 1330 mal wurde damit der Traum von den eigenen vier Wänden zusammen mit der



Der Vorstand der Sparkasse Passau mit der Vorsitzenden Renate Braun (m.), dem stellvertretenden Vorsitzenden Dr. Hartmann Beck (r.) und Vorstandsmitglied Eckhard Helber (l.).

Sparkasse Wirklichkeit. Das bedeutet das bisher beste Ergebnis und das in einem schwierigen Umfeld, freute sich Dr. Beck über diese Marktanteils- und Kundengewinne der Sparkasse.

Und: mit über 45 % partizipiert der gewerbliche Mittelstand überdurchschnittlich am gesamten Kreditvolumen der Sparkasse. „Wir sind und bleiben in dieser Region Marktführer im Geschäft mit dem Mittelstand“, betonte Dr. Beck. 739,2 Mio. € Ausleihungen an gewerbliche Kunden sprechen für sich.

Das ist nicht alles: „Auch mit guten Ideen bei Gründung, Nachfolgefragen oder in Krisen begleiten wir unsere mittelständischen Firmen mit Kompetenz vor Ort“, ergänzte Vorstandsmitglied Eckhard Helber. „Erfreulich war 2010“, so Helber weiter, „dass es unseren Unternehmen in der Region so gut geht, dass wir unterm Strich keine Abschreibungen auf unsere Kredite vornehmen mussten“.

Auch die übrigen Geschäftsfelder bereiteten dem Vorstand der Sparkasse Passau viel Freude: Es wurden 60,5 Mio. € mehr Gelder von Kundinnen und Kunden verwaltet als noch im Vorjahr, im Bauspar- (+ 26,7 %) und Lebensversicherungsgeschäft (+ 9,3%) konnten

beste Ergebnisse erzielt werden. Das Leasinggeschäft verdreifachte sich im Vergleich zum Vorjahr. Und auch der Immobilienumsatz legte um 8% im Vergleich zum Vorjahr nochmal zu.

Das alles erreichten 815 bestens ausgebildete Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und unsere Auszubildenden. Und noch eins: Die Sparkasse Passau erfüllt auch die Schwerbehindertenquote. „Wir schaffen hier in der Region sichere und qualifizierte Arbeitsplätze und eröffnen jungen Menschen berufliche Perspektiven“, betonte Renate Braun.

Wie überhaupt die Sparkasse mit der Region Passau tief verwurzelt ist: „Unsere Investitionen von rund 3 Mio. € tätigen wir überwiegend mit Handwerkern aus unserer Gegend, unsere Gehälter bekommen Menschen im Passauer Land - und geben es dort auch wieder aus. Die Gewerbesteuer kommt der Stadt und dem Landkreis zugute und unser Spendenaufkommen (incl. Ausschüttungen der Sparkassenstiftung) von insgesamt 590.000 € bleibt ebenfalls in der Region“, so Braun weiter. Aufgrund des guten Ergebnisses im Jahr 2010 erfolgte im Januar 2011 eine Zustiftung an die Sparkassenstiftung in Höhe von 500.000 €.

Wir danken unseren Kunden für ein erfolgreiches Geschäftsjahr!

Unsere Zahlen des Jahres 2010 auf einen Blick:

	Mio. Euro	Veränderung
Bilanzsumme	2.512	33
Einlagen von Kunden <small>(ohne eigene Schuldverschreibungen und Nachrangverbindlichkeiten)</small>	1.879	56
Kreditgeschäft mit Kunden	1.579	63
Bilanzgewinn	5,13	0,88
Girokonten (inkl. Geldmarktkonten)	106.227 Stück	- 221
Mitarbeiter/innen (inkl. Auszubildende)	815 Personen	- 5
Verkaufte Lebensversicherungen	1.434 Stück	- 357
Verkaufte Bausparverträge	3.419 Stück	818
Finanzierte Häuser und Wohnungen	1.323 Stück	- 22
Wertpapierankäufe unserer Kunden	137 Mio. €	- 30

Sparkasse Passau - Gut. Für's Passauer Land. Das wissen unsere Kunden und Geschäftspartner, die dieses gute Ergebnis erst möglich gemacht haben. Wir sind für Sie da - an 17 Standorten allein in der Stadt Passau, sowie an 41 Standorten im Landkreis.

Fair, menschlich, nah und Marktführer im Passauer Land.



Spendenkonto eröffnet

Passauer Katastrophenhilfe für Japan

Die Stadt Passau eröffnet ein Spendenkonto zur Hilfe für die Opfer in Japan. Ab sofort kann auf das Konto Nr. 30 212 393 mit dem Vermerk „Katastrophenhilfe Japan“ bei der Sparkasse Passau gespendet werden.

In Anbetracht der Erdbebenkatastrophe und ihrer schlimmen Folgen in Japan hat sich Oberbürgermeister Jürgen Dupper entschlossen, in Kooperation mit der Deutsch-Japanischen Gesellschaft in Passau e.V. zur Unterstützung der Opfer bei der Stadt ein Spendenkonto einzurichten. Ab sofort können auf das Konto Nr. 30 212 393 bei der Sparkasse

Passau Spenden eingezahlt werden.

Oberbürgermeister Jürgen Dupper wird aus seinen persönlichen Verfügungsmitteln als Startkapital einen Betrag von 1.000 Euro bereitstellen. Mit dieser Geste will der Oberbürgermeister Bürger, Firmen und Institutionen anregen, sich ebenfalls an der Spendenaktion zu beteiligen.

Die gesamten Spenden fließen ohne Umwege an die Partnerstadt Akita. Diese ist zwar selbst nicht direkt vom Erdbeben betroffen, hilft aber den zerstörten Städten und ihren Opfern in den benachbarten Regionen.

Sonderausstellung

„Heinz Theuerjahr – Zwischen Waldhäuser und Afrika“

Malerei, Graphik, Skulptur

Die Ausstellung wird vom 8. April bis 29. Mai 2011 in den Sonderausstellungsräumen Schloss Obernzell gezeigt.

Schlossöffnungszeiten:
Di – So, 10 – 17 Uhr bei freiem Eintritt.
Tel. 08591/1066.
Die Vernissage findet am Fr., 15.4.11 um 19 Uhr im Schloss statt.



Physiotherapie-Ausbildung auch ohne Matura

Berufsfachschule für Physiotherapie in Rothalmünster bietet Ausbildung zu Staatlich anerkannten Physiotherapeuten mit Anerkennung auch für Österreich.

Nur wenige Kilometer von Schärding im bayerischen Bäderdreieck.

„Der Patient steht im Mittelpunkt“ – unter diesem Motto bildet die staatlich anerkannte Berufsfachschule für Physiotherapie in Rothalmünster seit nunmehr 19 Jahren Schülerinnen und Schüler für den medizinischen Heilberuf des Physiotherapeuten aus. Physiotherapie ist zu einem unverzichtbaren Bestandteil des Gesundheitswesens in Europa geworden.

Die qualifizierte Ausbildung dauert 3 Jahre und schließt mit dem Staatsexamen ab. Es findet Ganztagsunterricht mit wöchentlich durchschnittlich 38 Unterrichtsstunden statt. Das Schulgeld beträgt nach Abzug des staatlichen Schulgeldersatzes monatlich 151,25 €.

Die klinischen Praktika erfolgen in den Krankenhäusern Rothalmünster und Vilshofen, dem Orthopädie-Zentrum Bad Füssing, dem Klinikum „Passauer Wolf“ Bad Griesbach, der Rehaklinik Johannesbad Bad Füssing, der Therme I Bad Griesbach,

dem Caritas-Frühförderungsdienst Passau und im Gesundheitszentrum Aidenbach.

Ab 2. Ausbildungsjahr ist ein integriertes Bachelor-Studium mit europaweit anerkanntem Abschluss möglich.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:

Akademie für Gesundheitsberufe gGmbH

Dr.-Schlögl-Str. 7
D-94094 Rothalmünster
Tel.: 0049 +85 33 / 96 46 50
E-Mail: aka@ptrm.de
Internet: www.ptrm.de

Ansprechpartner:
Geschäftsführer
Herr Peter Hofmann,
Schulleiterin
Frau Doris Hofmann



Die „Akademie für Gesundheitsberufe gGmbH“, Rothalmünster, Landkreis Passau / Bayern

Staatlich anerkannte Berufsfachschule für Physiotherapie

nimmt

Schülerinnen und Schüler

für die 3-jährige Ausbildung zur/zum

Physiotherapeutin/en

(Mit Anerkennung für Österreich)

für Schulbeginn 01.10.2011 auf.

Die Bewerbungen werden ab sofort angenommen.

(Voraussetzung ist ein mittlerer Bildungsabschluss)

Die Bewerbungsunterlagen sind im Internet zu erhalten unter

www.ptrm.de

oder schriftlich mit Rückumschlag (DIN A6) Porto: Deutschland 0,90 Euro; Österreich 1,00 Euro (Briefmarke aus Deutschland) anzufordern bei

**Akademie für Gesundheitsberufe gGmbH, Berufsfachschule für Physiotherapie
Dr.-Schlögl-Str. 7, 94094 Rothalmünster/Deutschland**

Nähere Auskünfte unter ☎ 0049 +85 33 / 96 46 50 (tägl. 12.00 – 15.00 Uhr)

Zahlreiche Jugendliche informierten sich

Wandel des Arbeitsmarktes: Viele Firmen suchen zur Ausbildung qualifizierte Schulabgänger.

Noch nicht lange her war es noch ganz anders. Trotz 50 und mehr Bewerbungen fanden viele keinen Ausbildungsplatz. Die große Firmenbeteiligung bei der 4. Ausbildungsmesse zeigt deutlich den demografischen Wandel unserer Gesellschaft. Jung sein ist heute eine große Chance. Der Arbeitsmarkt sucht junge Leute zur Ausbildung. Die Ausbildungsmesse der Passauer Agentur für Arbeit unter dem Motto „Informieren - Kontakte knüpfen - Zukunft sichern“ hat Jugendliche und Aussteller zusammengeführt und manch entscheidenden Impuls für ihr Berufsziel gegeben. Kooperationspartner der Messe waren Stadt und Landkreis sowie Wirtschaftsforum Passau, Lkrs. Freyung-Grafenau, Industrie- und Handelskammer und Handwerkskammer sowie die AK Schule Wirtschaft Passau und Freyung-Grafenau.



80 Firmen und Institutionen präsentierten ihre Ausbildungsmöglichkeiten in der Passauer Dreiländerhalle.



Freuen sich über die große Beteiligung: Ralf Holtzwardt (r.), Geschäftsführer der Arbeitsagentur Bayern, Dr. Klaus Stein (l.), Geschäftsführer der Agentur für Arbeit Passau und die Messeorganisatorin und Pressesprecherin Barbara Jaschke.



Geschäftsführer Peter Hofmann und Claudia Bielmeier (Mitte), beide Fachlehrer für Physiotherapie, erklären den interessierten Schülerinnen Miriam Wenzl (l.) und Sabrina Schirf (r.) aus Passau die Voraussetzungen für die dreijährige Ausbildung zur staatlich anerkannten Physiotherapeutin in der Akademie für Gesundheitsberufe gGmbH in Rothalmünster.



V.r.: Ausbildungsmeister Johann Gruber, Landtagsabgeordneter Walter Taubeneder, Monika Redlinger, Leiterin des grenzüberschreitenden Arbeitskreises Schule und Wirtschaft in Schärding mit ZF-Personalchef Dr. Marko Stefanelli am ZF-Stand im Gespräch mit den Auszubildenden Michael Elender (v.l.) und Patrick Preis über ihre Berufschancen. SMR-Fotos: Werner Vierlinger

14. 4. 2011: Boys' Day und Girls' Day

Verein „Gemeinsam leben und lernen in Europa“ will den Jungen neue Perspektiven für die Berufswahl eröffnen.

Um den Jungen neue Perspektiven für ihre Berufswahl zu eröffnen, veranstaltet der Verein Gemeinsam leben und lernen in Europa e.V. am 14. April 2011 parallel zum bundesweiten Girls' Day bzw. Boys' Day, den „Aktionstag für Jungs“ für Stadt- und Landkreis Passau. Dabei haben Jungen ab 14 Jahren im Zuge eines Tagespraktikums die Möglichkeit, für sie „untypische“ Berufe aus dem sozialen, pflegerischen oder erzieherischen Bereich kennen zu lernen. Die praktischen Erfahrungen der Arbeit in Kindergärten, Altenheimen, sozialen und pflegerischen Einrichtungen und Hilfsdiensten können die Jungs in ihre individuelle Be-

rufs- und Lebensplanung mit einbeziehen. Infos zum Aktionstag für Jungs finden Sie im Internet unter www.aktionstag-fuer-jungs.de.

Bild rechts: Die Projektverantwortlichen Perdita Wingerter und Evelyn Grünberger mit Unterstützern (v.l.), vorne: Peter Niedermeier, Stadt Passau, Sparkassenchefin Renate Braun, Anton Kreuz, RC Rottaler Bäderdreieck, 2. Reihe: Evelyn Grünberger, Staatssekretär Markus Sackmann, Perdita Wingerter, Josef Federhofer, stv. Landrat Lkrs. Passau, Dr. med. Markus Higi (RC Passau-Dreiflüssestadt), Dr. Klaus Stein, GF Agentur für Arbeit Passau, Heinz Fuchs, Staatliches Schulamt Passau. Foto: Rudolf Melcok



59. Festspiele Europäische Wochen Passau in Ostbayern, Böhmen und Oberösterreich

Die 59. Festspiele Europäische Wochen Passau stehen vom 23. Juni bis 31. Juli 2011 unter dem Motto À Dieu. Wieder kann eine Vielzahl international renommierter Künstlerinnen und Künstler begrüßt werden, so z. B. die Dirigenten Nikolaus Harnoncourt und Enoch zu Guttenberg, die Mezzosopranistin Magdalena Kožená, der Tenor Ian Bostridge, die Trompeterin Alison Balsom, die Violinisten Shlomo Mintz und Sophia Jaffé, der Cellist Daniel Müller-Schott, der Harfenist Xavier de Maistre, die Pianisten Grigory Sokolov, Martin Stadtfeld und Ragna Schirmer sowie die Schauspieler Lambert Hamel, Marianne Sägebrecth und Stefan Hunstein.

An Spitzenensembles wirken u. a. mit der Concentus Musicus Wien, die Academy of St. Martin in the Fields, The English Con-

cert, das Venice Baroque Orchestra, das Trio di Clarone mit der Star-Klarinetistin Sabine Meyer



Beim Harfenkonzert mit Xavier de Maistre erklingen Bach, Debussy, Falla u. a. in der Kath. Pfarrkirche St. Peter in Straubing.

sowie das Duo Baiba Skride (Violine) und Lauma Skride (Klavier). Hervorragende Chöre und Vokalensembles sind im Programm ebenfalls zu finden, so etwa der Münchener Bach-Chor, der Thomanerchor Leipzig sowie das ensemble amarcord. Im Bereich der Klezmermusik ist u. a. der legendäre Klarinetist Giora Feidman mit seinem Trio zu nennen.

Insgesamt können sich Kulturfreunde aus nah und fern auf 83 Veranstaltungen höchster Qualität bei den 59. Festspielen Europäische Wochen Passau freuen. **Informationen und Tickets:** Kartenzentrale der Festspiele Europäische Wochen Passau, Dr.-Hans-Kapfinger-Straße 30, 94032 Passau, Telefon +49 (0) 851 490831-0, Fax 490831-20, kartenzentrale@ew-passau.de, www.ew-passau.de



Die Trompeterin Alison Balsom und der Organist David Goode konzertieren gemeinsam in der Abteikirche Schweiklberg in Vilshofen.

Königsbesuch bei Humorator-Fest

Bayernkni Ludwig II. besucht das Premieren-Fest des Königs der Hacklberger Biere



Da blieb kein Gaumen trocken, beim großen Humorator-Fastenbieranstich der Brauerei Hacklberg. 450 Gäste zählten die drei Schläge von Staatssekretär Andy Scheuer beim Anzapfen, was Brauereidirektor Stefan Marold mit einem hochloblichen „Net schlecht!“ kommentierte. Als dann der Bayernkni einzog und in fast einem Zug eine Halbe Humorator

in sich hineinzog, meinte Eure Majestät, nachdem er sich genüsslich die Lippen ableckte, gnädigst auch „Net schlecht!“ Und als nach vielen fröhlichen Stunden bei einigen Humorator, guter Unterhaltung, Musik, toller Stimmung, der letzte Gast aus dem Bräukeller an die frische Luft kam, rief er überrascht „Das ist ein Superbier, mir wird nicht einmal schlecht!“ wevi



Staatssekretär, Braumeister + Brauereidirektor und a Bayernkni bei seiner liebsten Beschäftigung



Karpfhamer Festvereins-Vorstandsmitglieder Uni-Präsident mit Gattin (r.) + Sparkassenchefin



Der ehemalige Brauereichef mit Gattin (2. und 3. v.l.) und netten Freunden. Fotos: wevi

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

OberhausMuseum 2011

03.04. Sonntagsführung zur Passauer Geschichte:

Rebellen und Bischöfe

Im Mittelalter mussten die Passauer Fürstbischöfe einige Male dem Volkszorn trotzen, um ihre Macht in der Stadt zu erhalten.

Das erste Mal kämpften die Bürger 1298 um das Recht, einen Bürgermeister wählen zu dürfen, einen Stadtrat und ein Rathaus mit Glocke zu haben und in ihrer Stadt ein Mitspracherecht.

Der erste Aufstand gegen die Obrigkeit scheiterte wie alle anderen daran, dass die Fürstbischöfe in der Veste Oberhaus Zuflucht fanden und von dort aus die Stadt beschossen.

1367 folgte die zweite, weit besser geplante Revolte, die ebenfalls blutig niedergeschlagen wurde. Spannendes über die Aufrührer kann man bei der Sonderführung: „Rebellen und Bischöfe“ erfahren. Eintritt incl. Führung € 4,00 ohne Voranmeldung. Weitere Infos unter Tel.: 0851/493350 oder unter www.oberhausmuseum.de

26. bis 29. 04. Ferienprogramm:

Wir machen Druck:

Klatsch- und Stempeldruck

Taschen und Lichtertüten werden mit Holzstempel und selbst gefertigten Motiven bedruckt. ab 1. Jgst.

Monotypie und Styreneprinting

Die Druckmotive werden aus farbigen Kunststoffplatten ausgekratzt bzw. beim Styreneprinting (Styropor) werden Motive eingedrückt und anschließend damit Textiles (Taschen u.ä.) gestaltet. ab 2. Jgst.

Anmeldung und weitere Informationen unter Tel.: 0851/493350 oder unter www.oberhausmuseum.de

Passauer Stadtfuchs-Touren

Matthias Koopmann, Tel. 0851/45892 - e-mail: stadtfuchspassau@aol.com - www.stadtfuchs-passau.de - **Anmeldung erbeten!**

- 02.4. 11.00 + 9./16./23./30.4. Passaus Glanz & Elend - Passaus Altstadt - Kostüm-Theater-Tour mit Hofkanzler A. Renninger - TP: 1
 - 02.4. 21.00 + 15./29.4. Der Lindl geht um - Passau bei Nacht - Kostüm-Theater-Führung m.d. Nachtwächter - TP: 1
 - 03.4. 10.00 Passauer Geheimnisse - Passaus Dom- u. Residenzquartier - Kostüm-Theater-Tour m.Hofrat Ph. W. v. Hörnigh - TP: 3
 - 14.00 Von Kreuzfahrern & Pleitegängern - Burg Hals - Erlebnisführung - TP: 6
 - 04.4. 14.00 + 6./8./11./13./15./18./20./23./25./27./29.4. Passaus Glanz & Elend - Passaus Altstadt - Kostüm-Theater-Tour mit Hofkanzler A. Renninger - TP: 1
 - 10.4. 10.00 Schlosspark Freudenhain - Von Freimaurern & Schäferspielen - Kostüm-Theater-Tour mit Hofmarschall Graf Arco TP: 5
 - 10.4. 14.00 Passauer Unter-Gänge - Kostüm-Theaterführung mit dem Pestarzt - TP: 4
 - 14.4. 14.00 + 21./28.4. Passauer Domführung - Von Gotteslob & Schelmenstreich - Erlebnisführung - TP: 2
 - 16.4. 14.00 Schlosspark Neuburg - Von Fürstenpracht & Christi Leiden TP: Schloss Neuburg, Tortum
 - 17.4. 17.00 Schloss Neuburg - Von Kämpfen, Künstlern & Gelagen - Kostüm-Theater-Tour mit Graf Niklas von Salm - TP: Schloss Neuburg, Tortum
 - 30.4. 17.00 Halser Ilzschleifen - Von Rittern, Holz & Notenblatt - TP: 6
- Treffpunkte Passau: 1) Rathausplatz am Rathausturm. 2) Domportal. 3) Domcafe, Innenhof. 4) St. Paul am Rindermarkt, Treppenaufgang. 5.) Hacklberg, Schloss Freudenhain. 6) Passau-Hals, Marktplatz.

Verkaufsoffener Sonntag am 10. 4. in Passau

Auch in diesem Jahr ist es dem City Marketing Passau mit den Passauer Betrieben eine Freude, Sie am verkaufsoffenen Sonntag in unserer schönen Stadt begrüßen zu dürfen. Am 10. April 2011 wird Ihnen von 13:00 bis 18:00 Uhr wieder Einiges geboten.

Die Passauer Innenstadt hat sich besonders rausgeputzt und erwartet Sie mit dem Frühlingmarkt, offenen Geschäften, exquisiten Restaurants und der wunderschönen Altstadt, um Ihnen einen unvergesslichen Sonntag zu beschern.

Extra zu diesem Anlass werden für Sie Sonderbuslinien des ÖPNV eingesetzt, damit sie kostengünstig, bequem und zu familienfreundlichen Uhrzeiten aus Oberösterreich und dem Passauer Umland an diesem Ereignis teilhaben können. Die busfahrenden Besucher erhalten in vielen Geschäften bei ihrem Einkauf ein kleines Präsent. Näheres unter: www.passau-marketing.de

Pünktlich zum verkaufsoffenen Sonntag wird unser neuer Einkaufsführer, der Ihnen die vielfältigen Einkaufsmöglichkeiten in Passau aufzeigt und Sie zudem auf einige Sehenswürdigkeiten hinweist, erscheinen.

Genießen Sie den Frühling und lassen Sie die Kälte des Winters in einer wundervollen Umgebung hinter sich!



Mit dem Bus aus Österreich zum verkaufsoffenen Sonntag nach Passau

Am verkaufsoffenen Sonntag besteht erstmals das Angebot bequem und entspannt mit dem Bus aus Oberösterreich nach Passau zu fahren. Das City Marketing und die Firma Glas bieten am 10. 04. 2011 zwei zusätzliche Buslinien nach Passau und zurück an.

Von Kopfing über St. Roman, Münzkirchen, Schardenberg, Oberasing, Freinberg nach Passau: Jeweils um 12:00, 13:00 und 14:00 Uhr fahren die Busse dieser Linie ab Kopfing.

Von Engelhartzell über Bernsdobl, St.Aegidi, Lugmühle, Mühlbach, Vierling, Stadl, Viechtenstein, Unterachleiten, Achleiten, Vollmannsdorf, Reisdorf, Schörgeneck, Esternberg nach Passau: Die Busse dieser Linie fahren auch um 12:00, 13:00 und 14:00 Uhr ab Engelhartzell.

Für die Rückfahrt stehen die Busse um 16:00, 17:00 und um 18:00 Uhr am ZOB (Zentraler Omnibusbahnhof, südlich der Stadtgalerie) in Passau zur Verfügung.

Sie fahren zum günstigen Tagestarif (Hin- und Rückfahrt) von 2,30 € für die ermäßigte Fahrt, 4,50 € für Erwachsene und 4,50 € (1 Erwachsener und bis 3 Kinder) bzw. 6,80 € (2 Erwachsene und bis 3 Kinder) für Familien.

Die Busfahrt wird auch noch belohnt!

Bei Vorlage des Fahrscheins und ab einem Einkauf von 10,- € erhalten die busfahrenden Kunden am verkaufsoffenen Sonntag ein kleines Präsent in den teilnehmenden Geschäften.

Nähere Infos unter: www.passau-marketing.de und www.reisebuero-glas.at



Ausstellungen

Museum Moderner Kunst -
Stiftung Wörten - Passau
www.mmk-passau.de

Verlängert bis 3. April 2011
Magnum am Set

18. Februar - 1. Mai 2011
Michael Croissant
Zeichnung und Plastik



Michael Croissant:
Stiele und Kopf,
Mitte der 1990er Jahre
© VG Bildkunst Bonn,
2011

9. April - 16. Oktober 2011
Christian Schäd
Verismus und Neue Sachlichkeit
in Süddeutschland



Christian Schäd,
Dompleinse, 1915
© VG Bildkunst Bonn,
2011

Kunstverein Passau
St.-Anna-Kapelle
www.kunstverein-passau.de

25. Februar - 3. April 2011
FÜR SIE

8. April - 15. Mai 2011
OHNE ENDE
Karl Schleinkofer / Sepp Auer



Schleinkofer

Produzentengalerie Passau
www.produzentengalerie-passau.de

3. April - 8. Mai 2011
Frederik Lindqvist
Holzschnitte auf Stoff

TRPI Fernsehen
www.eriklimmer.de

28. Februar - 29. Oktober 2011
Erik Limmer
Stadt - Landschaften - Skizzen



Radio-Log Schießstattweg
rosemarie-wurm.kulturserver.de
30. März - 20. Mai 2011
Rosemarie Wurm
Einklang von Bewegung und Ruhe

Alle Angaben ohne Gewähr - Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.

Sonstige Veranstaltungen in PA

- Tägl. 10.30+14+19.25 Uhr **Glockenspiel am Rathausurm**
Samstags 15.30 Uhr **Großes Glockenspielkonzert am Rathausurm**
Jeden Freitag 19 Uhr **Offene Turniere des Skatclub Passau** - jeweils mit 2 Serien - im Rosencafe, PA, Donaust. 23, 94034 PA, Start-/Preisgelder: <http://home.arcor.de/skat-passau/>
- 31.3./1.4. **Symposium „Parlamente zwischen Macht und Ohnmacht“** mit Bundestagspräsident Dr. Norbert Lammert und Hans-Jürgen Papier, Präsident des Bundesverfassungsgerichts a.D. VO: Uni Passau, VA: Akademie für politische Bildung, Tutzing. Nur mit Anmeldung (Info 0049(0)8158/256-56) und Tagungsausweis.
- bis 22.4. **Ausstellung - „Via crucis - Göttliches Geheimnis - Menschliches Drama“** - Der italienische Künstler Andrea Cereda stellt bis 1. Mai im Exerzitien- und Bildungshaus „spectrum Kirche“ in Metall geformte Szenen des Kreuzweges aus. Mit bewusst kalkuliertem Schatteneffekt gelingt es ihm, das göttliche Geheimnis des menschgewordenen Gottessohnes durchscheinen zu lassen. Mo-Fr von 9 bis 17 Uhr, Anmeldung Tel. 0049(0)851/93144-0
- bis 1.5. **Sportplatzfest DJK Eintracht Patraching** - Sportplatz Patraching
01.04. 20.00 Preisschafkopfen www.djk-patraching.de
02.04. 20.00 „ex!-tremer Spring Break Zelt disco“ DJ's MexWell & MattBee
03.04. 18.00 Live-Musik mit „da Capo“ Eintritt frei
6.4.-10.4. **Jahrestreffen Mensa in Deutschland e.V.** <http://jft2011.mensa.de>
09.00 bis ultimo - gesamte Innenstadt - Der Hochbegabtenverein Mensa in Deutschland veranstaltet in Passau sein jährliches Mitgliedertreffen rund um die per Satzung an einem Samstag im April durchzuführende Mitgliederversammlung. Fünf Tage lang werden 800 bis 1000 Mitglieder des Vereins an den verschiedenen Vorträgen, Ausflügen und Feiern teilnehmen. Im Rahmen der Veranstaltung gibt es auch hochqualitative Vortragsreihen, die für alle interessierten Passauer etc. offen stehen (eine Mitgliedschaft im Verein ist dazu nicht erforderlich).
- 08.4. 19.30 **Neue deutsche Aphorismen - Lesung in Zusammenarbeit mit dem Passauer Literaturkreis** mit Walter Rupp SJ (München), Klaus D. Koch (Rostock), Hans-Horst Skupny (Ruhstorf), Johann Hofbauer (Passau) und mit Texten von Rupert Schützbach (Passau). Daneben wird es auch Texte von Robert Muthmann, Hans Lippmann, Hellmut Walters, Ernst R. Hauschka, Lothar Schmidt und Werner Mitsch zu hören geben. Im Anschluss gibt es einen kleinen Empfang. VO: Staatliche Bibliothek, Eintritt frei, www.staatliche-bibliothek-passau.de/veranst/veranst055.html
- 09.4. 19.30 **Frühjahrskonzert des 1. AOP** In bekannter Manier präsentieren die Vereinsorchester - von den Schülern bis zum Orchester oN einen bunten Strauß bekannter Melodien. VO: Aula Auersperg-Gymnasium Freudenhain. www.erstes-aop.com
- 10.4. 13-18 **Verkaufsoffener Sonntag mit Frühlingmarkt** - Am 10. 4. lädt das City Marketing wieder zu einem Frühlingmarkt nach Passau ein. Die Geschäfte in der gesamten Stadt haben von 13 bis 18 Uhr geöffnet. Natürlich wird auch für die kulinarische Verpflegung gesorgt sein.
- 15.4-28.5. **Ausbildung Familienpatin/Familienpate im Kinderschutzbund** - Info und Anmeldung 0049(0)851/2559, VO: Kinderschutzbund Ortsverband Passau e.V., Nikolastraße 9, 94032 Passau, www.kinderschutzbund-passau.de
- 16.4. 20.00 **Musica Dolorosa Musikfestival „Alles im Fluss“** präsentiert: Konzert „In memoriam Henryk Górecki“ mit Uraufführung. Ensemble Harmonia Unitatis u. Diözesankammerchor Passau. VO: Stadtpfarrkirche St. Paul, KV: Cafe Museum, www.harmoniaunitatis.eu
- 16.4. 10.00 **Aktion „Rauchfrei in 5 Stunden“** Die „Plattform Rauchfreie Gemeinde“ bietet das Seminar „Rauchfrei in 5 Stunden - ohne Entzugserscheinungen oder Gewichtsprobleme“ in Passau an. VO: Ratskeller Passau. Info: www.rauchfreie-gemeinde.de

OberhausMuseum Passau

www.oberhausmuseum.de, Telefon 0049 (0)851-493350
Oberhaus 125, 94034 Passau, Öffnung 15. März bis 15. Nov. 2011,
Mo - Fr 9 - 17 Uhr, Sa, So & Feiertage 10 - 18 Uhr

- So, 03.04. 14.00 Uhr: **„Rebellen und Bischöfe“**
Sonntagsführung zur Passauer Geschichte
Erm. Eintritt incl. Führung 4 €, ohne Voranmeldung
Ferienprogramm: Wir machen Druck:
Klatsch- und Stempeldruck, Monotypie und Styrenprinting
Anmeldung + Info: 0049(0)851/483350 oder
www.oberhausmuseum.de

Stadtarchäologie Passau
Sonderausstellung:

ERDSTÄLLE - Rätselhafte unterirdische Gänge

Vom 25. März bis 15. November 2011 präsentiert das RömerMuseum Kastell Boiotro - Passau diese Sonderausstellung

Die Ausstellung ist ein Projekt des Arbeitskreises für Erdstallforschung und der Passauer Stadtarchäologie. Erdställe, im Volksmund z. B. auch Schrazellöcher genannt, sind unterirdische Gangsysteme. Charakteristisch für diese Anlagen sind schmale Gänge, kleine, höhlenartige Kammern und Durchschlüpfe. Die Verbreitung reicht von Irland über Frankreich und Bayern bis nach Österreich. In Bayern sind über 700 Anlagen bekannt. Die Datierung der Erdställe lässt sich nach wie vor nicht eindeutig festlegen, jedoch wurden sie in Bayern ab dem 12. Jahrhundert verfüllt.

Ebenso umstritten ist ihre Funktion: Kulthöhlen, Leergräber, Fluchtgänge, Zufluchtsorte, christliche Seelenkammern oder Verstecke für Gegenstände lauten die Vorschläge.

Modelle, Grundrisse, Funde und auch Beispiele aus der Region veranschaulichen das komplexe Thema. Der begehbare Nachbau eines Erdstalles mit Durchschlupf lässt im RömerMuseum Boiotro Kinder und neugierige Erwachsene die unterirdischen Labyrinth hantnah erleben. www.stadtarchaeologie.de

Offene Museen

■ **Oberhausmuseum Passau**, Veste Oberhaus, Tel. 0851/493350 Passau -

Mythos & Geschichte, Passauer Porzellan, Historische Apotheke, Zunft und Handwerk, Feuerwehr- und Böhmerwaldmuseum. ab 15. März offen. Informationen: www.oberhausmuseum.de

■ **Glasmuseum Passau im Wilden Mann**, Rathausplatz, Tel. 0851/35071, mit über 30.000 Exponaten des weltberühmten „Europäischen Glases“ von 1650 - 1950. Täglich 13 - 17 Uhr. Ganzjährig geöffnet. www.glasmuseum.de

■ **RömerMuseum Kastell Boiotro - Archäologische Funde aus Ostbayern - 7000 Jahre Passauer Stadtgeschichte**, Lederergasse 45, T. 0851/34769, www.stadtarchaeologie.de.

Geöffnet bis 15.11. Di. - Sa. 10 - 16 Uhr - In einem spätmittelalterlichen Haus auf den Fundamenten des spätrömischen Kastell Boiotro + Freigelände. **Aktuelle Sonderausstellung bis 15.11.: Erdställe - Rätselhafte unterirdische Gänge.**

Pfandleihanstalt

Bargeld
von D. GUMBERT
Pfandleihanstalt
Passau, Freyunger Str. 52
0851/45035

April 2011 - www.schau-mal-rüber.de

April 2011 - www.schau-mal-rüber.de

Alle Angaben ohne Gewähr - Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.

Passauer Domorgel im Hohen Dom
St. Stephan zu Passau

Gottesdienstzeiten im Hohen Dom zu Passau:

Werktags 08.00 Uhr Heilige Messe

Sonntags 07.30 Uhr Heiliges Amt
09.30 Uhr Kapitelamt/Hochamt
11.30 Uhr Heiliges Amt

Orgelkonzerte, Geistliche Konzerte und Gottesdienstmusik auf der größten historischen Kirchenorgel der Welt.

- So. 03.04. 09.30 Uhr **4. Fastensonntag** -
gespielt wird von Laetare Palestrina: *Missa brevis*
- So. 17.04. 09.00 Uhr **Palmsontag** -
gespielt wird von Palestrina: *Aeterna Christi munera*
- So. 17.04. 17.00 Uhr **Palmsontag - Orgelmusik zur Passion**
Programm:
Joh. Seb. Bach (1685 - 1750):
Präludium und Fuge e-moll BWV 548
Choräle „O Mensch bewein dein Sünde groß“ BWV 622
„Jesu, meine Freude“ BWV 610
Ludwig Ruckdeschel (*1968):
Improvisation über „Jesu, meine Freude“
Sigfrid Karl-Ewert (1877 - 1933):
Symphonischer Choral „Jesu, meine Freude“ op. 87/2
Introduzione, Inferno
II. Canzone
III. Fuga con Corale
An der Domorgel: Domorganist Ludwig Ruckdeschel
Sprecher: Domkapitular Helmut Reiner
Eintritt frei - Spenden werden erbeten für den Bischof-Eder-Fond für Frauen in Not
- Mo. 18.04. 15.00 Uhr **Missa Christatis - Scholagesänge**
- Do. 21.04. 19.30 Uhr **Gründonnerstag** -
gespielt wird von Casali, Motetten
- Fr. 22.04. 15.00 Uhr **Karfreitag - Motetten**
- Sa. 23.04. 21.00 Uhr **Osternacht** -
gespielt wird von Gabrieli: *Missa brevis*
- So. 24.04. 09.30 Uhr **Ostern** -
gespielt wird von J. Haydn: *Große Orgelsolemnese*
- Mo. 25.04. 09.30 Uhr **Ostermontag**
gespielt wird von Mozart: *Orgelsolemnese*
- Sa. 30.04. 19.00 Uhr **Benefizkonzert zugunsten des KDFB für Frauen in Not**
Orgel: Iveta Apkaina
Veranstalter: Caritas Passau

Dreiländerhalle Passau

- 01.-03.04. **Erotik-Messe „Eros & Amore“**
- 08.-10.04. 10.00 Uhr **2. Int. Automobil- u. Motorrad-Messe & Show**
- Do. 14.04. 20.00 Uhr **Sweet Soul Music Tour**
- Sa. 16.04. 19.30 Uhr **Das Frühlingfest der Volksmusik**
Passauer Maidult

X-Point-Halle Passau

- Sa. 02.04. 20.00 Uhr **Quta Control**
- 08.-10.04. 10.00 Uhr **2. Int. Automobil- und Motorrad-Messe & Show**
- Do. 14.04. 20.00 Uhr **Christina Stürmer**
- So. 17.04. 19.00 Uhr **Palm Rock Night**

Großer+Kleiner Redoutensaal

- Fr. 01.04. 20.00 Uhr **Festival „Alles im Fluss“ - Shira Karmon (Sopran) & Katrin Dasch (Piano) - Eine Nacht im 20. Jahrhundert** - VA: Alles im Fluss/ VVK: www.allesimfluss.eu
od. 0851/9666888, E: 22 €/ 10 €
- Sa. 02.04. 20.00 Uhr **Manfred Kempinger „Die Summe aller Teile“**
VA: Scharfrichterhaus
- So. 03.04. 19.30 Uhr **Liederabend mit Kyung Chun Kim - Kammerkonzert**
Bei einem Liederabend bietet sich beste Gelegenheit, den koreanischen Sänger Kyung Chun Kim als großartigen Liedinterpret zu kennen zu lernen.
VA: Landestheater Niederbayern,
VVK: Theaterkasse 0851/9291913, E: 14 €/ 9 €
- Mo. 04.04. 19.30 Uhr **Ultraia - 3000 km bis Santiago - Grenzerfahrungen auf dem Jakobsweg** VA: Dipl.-Bw. Erich Behr,
E: 12 €/ Karten nur an der Abendkasse.
- Fr. 15.04. 20.00 Uhr **Da Bertl und i - „Ois für d'Katz“**
VA: Konzertbüro Rauch, VVK: PNP, PaWo, E: 14 €

Theater im fürstbischöflichen Opernhaus

Mitglied des Landestheater Niederbayern - Passau, Gottfried-Schäffer-Straße 2-4 -
Kartenvorverkauf: Telefon 0049 (0)851 / 92919-13: Di - Fr 10.00 - 13.00 Uhr und
Di, Do, Fr 16.00 - 17.30 Uhr, e-mail: theaterkasse@passau.de / Abendkasse (ohne
Vorverkauf) ab 1 Std. vor Vorstellungsbeginn.

- Fr. 01.04. 19.30 Uhr **Die 39 Stufen** Krimi von J. Buchan/A. Hitchcock Fr. Verkauf
- Sa. 02.04. 19.30 Uhr **My Fair Lady** Musical von F. Loewe/A. J. Lerner Fr. Verk.
- So. 03.04. 16.00 Uhr **My Fair Lady** Musical von F. Loewe/A. J. Lerner Fr. Verk.
- So. 03.04. 19.30 Uhr **Liederabend mit Kyung Chun Kim** Kammerkonzert 3
im Redoutensaal Freier Verkauf
- Fr. 08.04. 19.30 Uhr **My Fair Lady** Musical von F. Loewe/A. J. Lerner Fr. Verk.
- Sa. 09.04. 19.30 Uhr **Idomeneo** Oper von W. A. Mozart Sa-Abo+Fr. Verkauf
- So. 10.04. 11.00 Uhr **Einführungsmatinee Adriana Lecouvreur**
Oper von F. Cilea Foyer, Eintritt frei
- So. 10.04. 16.00 Uhr **Idomeneo** Oper von W. A. Mozart
So-Abo+Freier Verkauf
- Sa. 16.04. 13.00 Uhr **Ein Blick hinter die Kulissen** Öffentliche Führung
Eintritt 3 € werden beim Einlass kassiert
- Sa. 16.04. 19.30 Uhr **Premiere Adriana Lecouvreur**
Oper von F. Cilea Premieren-Abo & Freier Verkauf
- So. 17.04. 18.00 Uhr **Don Giovanni** Oper von W. A. Mozart Freier Verkauf
- Do. 21.04. 19.30 Uhr **Herbstsonate** Schauspiel von I. Bergman Fr. Verkauf
- Sa. 23.04. 19.30 Uhr **Adriana Lecouvreur** Oper von F. Cilea Freier Verkauf
- So. 24.04. 19.30 Uhr **Gloria in excelsis** Osterkonzert
in Heilig-Geist-Kirche Passau Freier Verkauf
- Fr. 29.04. 19.30 Uhr **Der Vogelhändler** Operette von Carl Zeller
Fr.-Abo A Freier Verkauf
- Sa. 30.04. 19.30 Uhr **Internationaler Gesangswettbewerb Festspielstadt Passau**
Freier Verkauf

Internationaler Gesangswettbewerb 2011
Festspielstadt Passau www.gesangswettbewerb-passau.de

- Schloss Freudenhain und Fürstbischöfliches Opernhaus Passau
Schirmherr Staatsminister Dr. Wolfgang Heubisch
Thema 2011: MOZART - BelCanto & Grand Opera
- Di. 26.04. 19.00 Uhr **Offizielle Eröffnungsfestsaal Schloss Freudenhain**
Musikalisches Programm von PreisträgerInnen 2009
Festvortrag: Klaus Froboese „Händel With Care“
Eröffnung durch Oberbürgermeister Jürgen Dupper
- Mi. 27.04. **Viertelfinale des Wettbewerbs** vorm. + nachm. Eintritt frei
- Do. 28.04. **Viertelfinale des Wettbewerbs** vorm. Eintritt frei
- Do. 28.04. 18.30 Uhr **Halbfinale des Wettbewerbs** Eintritt frei
- Fr. 29.04. 15.30 Uhr **Finale des Wettbewerbs** Eintritt frei
- Sa. 30.04. 19.30 Uhr **Preisträger- und Finalistenkonzert** Eintritt/Karten im VVK
im Fürstbischöflichen Opernhaus Passau

Zeughaus Heilig-Geist-Gasse 12 Info-Tel. 0851/35553

- Sa. 09.04. 20.01 Uhr **Cashless, First Class Ticket + support**
PunkRock'n Roll Abend
- Sa. 30.04. 20.01 Uhr **Black Cat Zoot und Demograffics**
Swing, Big Beat, SkaPunk und Funk trifft Boom Bap
Sound, Flows und Reimschemata

Donauschiffahrt ab Passau

- Donauschiffahrt Wurm+Köck, www.donauschiffahrt.de, Tel. +49(0)851-929292
täglich von 05. März bis Anfang November
- 11-15 Uhr **„Dreiflüsse“-Rundfahrt**, Dauer 45 Minuten
Abfahrt zu jeder vollen Stunde. Für Gruppen bei Voranmeldung frühere
oder spätere Abfahrtszeiten möglich.
- 09.-22.04. 11.15-13.45 **Erlebnisrundfahrt mit Kristallschiff** täglich
- ab 23.04. 10.30, 13.00, 15.15 **Erlebnisrundfahrt mit Kristallschiff** täglich
- ab 23.04. 10.30 Uhr **Passau - Obernzell - Kasten - Passau** täglich
- 13.00 Uhr **Passau - Obernzell - Kasten - Passau** täglich
- 15.00 Uhr **Passau - Obernzell - Kasten - Passau** täglich
- ab 23.04. 12.00 Uhr **Passau - Engelhartzell - Passau** täglich
- ab 23.04. 12.00 Uhr **Passau - Engelhartzell - Schlägen - Passau** täglich
- 23.04. 19.00 Uhr **Kristallzauber - Saisonauftakt mit Musik + Buffet**
- ab 24.04. 12.00 Uhr **Sonntagsbuffetfahrt mit Galaschiff Regina Danubia** jed. So.
- ab 25.04. 12.00 Uhr **Galafahrt z.Schlägener Schlinge (Regina Danubia)** jed. Mo.
- ab 29.04. 09.00 Uhr **Passau - Linz - Passau** täglich auß. Mo.
- ab 30.04. 12.00 Uhr **Passau - Schlägen - Linz - Passau** jed. Sa. + So.
- ab 30.04. 19.00 Uhr **ab Passau - Abendschiffahrt mit Live-Musik + Tanz** jed. Sa.
- ab 30.04. 09.00 Uhr **ab Linz - Wachau - Wien** jed. Sa.
- ab 01.05. 22.20 Uhr **ab Wien - Wachau - Linz** jed. So.

Die Gemeinde Bad Füssing 2011:

Europas beliebtester Kurort feiert 40. Geburtstag

Bad Füssing – Thermalwasser mit legendärer Heilwirkung bei Rheuma, Gelenk- und Rückenproblemen macht Bad Füssing im Bayerischen Golf- und Thermenland zum „Treffpunkt Gesundheit“ und zur wohltuenden Entspannunginsel für jährlich rund 1,6 Millionen Gäste. In diesem Jahr feiert die Kurgemeinde ihren 40. Geburtstag.

Motor für die beispiellose Entwicklung des einstigen ländlichen Weilers zu Europas Heilbad Nummer 1 war und ist die Heilwirkung des legendären Bad Füssinger Thermalwassers bei Gelenkerkrankungen, Rheuma und Rückenproblemen. Drei Thermen, Bad Füssings „Urquelle“ Therme 1, die Europatherme und das

Johannesbad bieten den Gästen heute das gesamte Spektrum moderner Balneotherapie. Bad Füssings natürliches Heilmittel sprudelt seit rund 60 Jahren an den drei Quellen 56 Grad heiß aus 1.000 Metern Tiefe.

Die Gemeindegebietsreform, damals in Bayern enorm umstritten, war die „Geburtsheiferin“: Im Zuge der großen Gemeindezusammenlegung im Freistaat wurden 1971 – vor genau 40 Jahren – die über Jahrhunderte selbständigen Gemeinden Eggfling, Safferstetten, Aigen und Würding zur Großgemeinde Bad Füssing vereint. Namensgeber für die neue Großgemeinde war der Weiler Füssing, ein kleiner Ortsteil von Safferstetten. Die Geburt der Großgemeinde Bad Füssing war der auch der Schlüssel für



Bad Füssing feiert 40. Geburtstag. 1971 entstand Bad Füssing im Zuge der Gebietsreform aus vier kleinen Orten. Heute präsentiert sich der einstige Weiler seinen Gästen in Bestform: Mit drei Thermen – hier ein Foto aus dem Johannesbad – legendärem Heilwasser und Europas weitläufigster Thermenlandschaft.

den Aufstieg des Orts zum heute übernachtungsstärksten Heilbad Europas.

Bad Füssings heilende Quellen hatte man bereits 33 Jahre zuvor durch Zufall bei der Suche nach Erdöl entdeckt. 1955 entstanden die ersten provisorischen Badeanlagen. Die Gästezahlen entwickelten sich dann ständig nach oben. 1980 wurden erstmals in einem Jahr mehr als 100.000 Badegäste begrüßt.

Aktuell nutzen jährlich rund 279.000 Übernachtungs- und 1,3 Millionen Tagesgäste die Heilkraft des Bad Füssinger Thermalwassers zur Behandlung vieler Gesundheitsprobleme unserer Zeit. Der Kurort im Herzen des Bayerischen Golf- und

Thermenlands verwöhnt seine Gäste unter anderem auch mit Europas weitläufigster Thermenlandschaft und 1.000 „Wohlfühl“-Inseln wie dem deutschlandweit einmaligen Saunahof.

Ein Rekord auf den Bad Füssing stolz ist: 85 Prozent der Bad Füssing-Gäste kommen als Stammgäste immer wieder – auch weil Bad Füssing es geschafft hat, maximale medizinische Leistung und günstige Preise attraktiv in der Waage zu halten. Eine Woche Pauschal-Aufenthalt inklusive Massagen und Thermeneintritt gibt es in Europas Kurort Nummer 1 bereits ab 285 Euro, kostenlose Gesundheits- und Wohlfühl-Extras im Wert von über 100 Euro bei jedem Aufenthalt inklusive.



Wie alles begann: Vom Weltbad war vor 40 Jahren in Bad Füssing nichts zu spüren. Die vom Heilwasser begeisterten Badegäste akzeptierten aber den Minimal-Komfort in Bad Füssings damals einziger Therme, der Therme 1.
Foto: Kur- & Gästeservice Bad Füssing

Italien für Feinschmecker

Pizza aus dem Holzofen und herrliche Genüsse der italienischen Küche. Edle Menüs mit feinsten Spezialitäten auf Bestellung.



GRAN SASSO

Ristorante · Pizzeria



Bad Füssing **Mittwoch Ruhetag**
Sonnenstraße 2, Telefon (0 85 31) 2 15 21



Unser Azubi des Monats: Anna-Maria Die geschickte Auszubildende hat ein besonderes Feeling: Sie verwöhnt unsere Kunden mit wohltuenden Massagen an Kopf, Gesicht und Händen. Lassen Sie sich beraten.

April-Highlight:

Tönen

für Kurzhaar statt € 23,- nur **€ 18,-**

Unsere Dauer-Renner:

- Mo+Do **Herren-Spartag** Trockenhaarschnitt statt 13,- nur **€ 9,-**
- Di+Mi **Damen-Spartag** Dauerwelle kompl. statt 64,- nur **€ 49,-**
- Mi **Herren-Wellnesstag** Waschen, Schneiden, Kopfmassage, Styling statt 21,- nur **€ 15,-**
- Mo-Sa **Jugend-Service** Waschen, Schneiden, Styling, Festiger und Spray statt 36,50 nur **€ 26,-**

hair INN style
Bad Füssing
Damen- und Herren-Salon

Auf Ihren Besuch freut sich Heidi Pillichshammer aus St. Martin im Innviertel mit ihrem Team!

Öffnungszeiten:
Mo – Do 9.00 – 18.00 Uhr
Fr 8.30 – 18.00 Uhr
Sa 8.00 – 14.00 Uhr

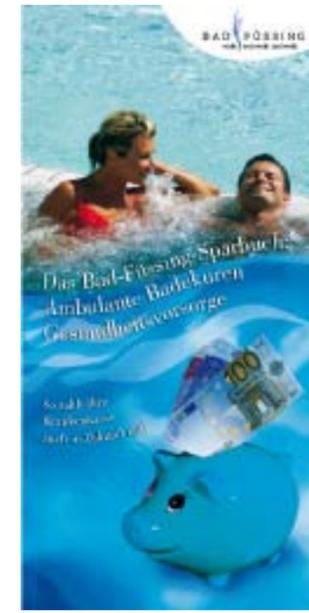
hair INN style bad füssing
94072 Bad Füssing, Lindenstraße 2
Telefon 00 49 (0) 85 31 / 20 29

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

März 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Neuaufgabe eines Bestsellers:

Das Bad Füssing-Sparbuch 2011



Clever nutzen das Bad Füssing-Sparbuch 2011 gleich bei der Planung ihres Aufenthaltes in Europas beliebtestem Heilbad.

Der aktuelle Ratgeber informiert gesetzlich Versicherte über die Möglichkeiten zur Bezuschussung von Kuren und Gesundheitsanwendungen durch ihre Krankenkasse.

Bad Füssing – Ungeachtet aller Einsparungen im Gesundheitswesen: Die gesetzlichen Krankenkassen bezuschussen auch 2011 ambulante Badekuren. Sie übernehmen die Kosten für Massagen oder für wohltuende Thermalbewegungsäder zu 90 Prozent. Wie es funktioniert, steht im „Bad Füssing-Sparbuch“, einer kostenlosen Ratgeber-Broschüre, die der Bad Füssinger Kur- und Gästeservice speziell für Mitglieder gesetzlicher Krankenkassen zusammengestellt hat.

„Die wenigsten Bürger wissen, dass sie bei Aufenthalt in Kurorten und Heilbädern in vielen Fällen oft Anspruch auf erhebliche Zuschüsse oder vollständige Kostenübernahme durch ihre Kasse haben“, sagt Bad Füssings Kurdirektor Rudolf Weinberger. „Deshalb haben wir diesen Ratgeber aufgelegt.“

Versicherte erhalten laut dem Ratgeber in vielen Fällen nicht nur Bäder und Massagen, sie können beim Arztbesuch im Kurort oft sogar die Praxisgebühr sparen. Laut einer Übersicht im Flyer muss für Heilmittel heute in bestimmten Fällen sogar weniger gezahlt werden als noch vor Jahren.

Ein eigenes Kapitel in dem Leitfaden ist der Prävention gewidmet, also der vorbeugenden Verhinderung von Erkrankun-

Gesetzliche Krankenkassen übernehmen auch in Zukunft bis zu 90 Prozent der Kosten für Massagen oder wohltuende Thermalbewegungsäder. Das Bad Füssing-Sparbuch informiert darüber, wie man diese Leistungen in Anspruch nehmen kann.

Foto: Kur- & Gästeservice Bad Füssing



April-Highlights in Bad Füssing

- Do., 07.04. **Von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt** Liederabend der Dresdner Salondamen
- Fr., 08.04. **So schön ist Blasmusik** mit der Marktkapelle Oberzell
- Di., 12.04. **Mit dem Fahrrad durch Südamerika** Diavortrag Schorsch Kirner
- Do., 14.04. **De G'schicht vom Brandner Kasper** Tegernseer Volkstheater
- Sa., 16.04. **Jazz, Swing, Dixieland** mit der Greentown Jazzband
- Do., 21.04. **AQUA PIANO** Klavierkonzert mit Sylvia Dankesreiter
- Sa., 23.04. **Unter weißen Segeln um die Welt** Diavortrag Erika Neumann
- Mo., 25.04. **Volkstümliche Ostergala** mit Vincent & Fernando, Conny Singer, MostiBären
- Do., 28.04. **Captain Cook und seine singenden Saxophone**
- Fr., 29.04. **E-Bike-Tag**, abends Diskussionsforum mit Prof. Hademar Bankhofer
- Sa., 30.04. **Operettenmelodien** mit dem Ensemble Melodissimo
- Fr., 06.05. **Die CubaBoarischen** (Kartenvorverkauf ab 01.04.!)

Eintrittskarten sind ca. 14 Tage vor der Veranstaltung erhältlich.
Information und Kartenvorverkauf:
Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15
Tel.: 00 49 (0) 8531 / 97 55 22
Fax: 00 49 (0) 8531 / 97 55 29
E-Mail: ticket@badfuessing.de
www.badfuessing.de

Übrigens ... 8. Mai ist Muttertag !!!

ideale Muttertagsgeschenke
Oh Mai
Geschenkgutscheine ab sofort im Ticket-Service Bad Füssing



- Fr., 06.05. **Die CubaBoarischen** (Karten ab 01.04.)
- Do., 12.05. **BF Musikantenparade** mit Brugger Buam, Katharina Herz, Da Zillertaler und die Geigerin
- Fr., 13.05. **Der Bulle von Rosenheim** Chiemgauer Volkstheater
- Fr., 20.05. **My Fair Lady**, Freies Landestheater Bayern
- Sa., 21.05. **AQUA PIANO**, Klavierkonzert von Mody Pervez
- Do., 26.05. **Geschwister Hofmann**
- Fr., 27.05. **Barrelhouse Jazzband**

Quellness = Quelle + Wellness

Bad Griesbach im Rottal ist der 1. Quellness-Ort in Deutschland. *Von Birgit Bernkopf*

Wellness gibt es überall, Quellness nur in Bad Griesbach. Der niederbayerische Quellnessort ist der erste und bisher einzige in Deutschland. Nirgendwo anders trifft die Heilkraft der Quellen in so geballter Form auf Wellness-, Wohlfühl- und Freizeitangebote. Basis für die Quellness ist das Bad Griesbacher Thermalmineralwasser, das einzigartig wirkt und aus den Tiefen der Rottaler Erde kommt.

Quellness von außen:

Regelmäßiges Baden im Thermalwasser macht in 70 Prozent der Fälle drei bis sechs Monate schmerzfrei. Das haben balneologische Untersuchungen ergeben. Die heißen Quellen schaffen es auch, die Beweglichkeit um bis zu 30 Prozent zu steigern.

Beim Baden purzeln die Pfunde. Im Wasser lassen sich doppelt so schnell Kalorien verbrennen als

an Land. Die im Wasser gelösten Mineralien tun ihr Übriges, um positiv auf Gewicht, Blutdruck, Herz- Kreislauf und Beweglichkeit zu wirken.

Quellness von innen:

Das Bad Griesbacher Thermalwasser hat auch eine gesunde Wirkung, wenn man es trinkt. Um Osteoporose damit zu behandeln, braucht es einen längeren Zeitraum. Schon ab den

ersten Anwendungen entschlackt es den Körper und wirkt bei Sodbrennen und Übersäuerung.

Quellness einatmen:

Die Bad Griesbacher Luft ist Quellness pur. Dafür wurde dem niederbayerischen Ort auch das Prädikat „Luftkurort“ verliehen. Pluspunkte neben der sauberen Luft sind die hohe Sonneneindauer und das milde Schonklima.

Geistige Quellness:

Kinetik macht Spaß und fördert die geistige Fitness. Das Gehirnjogging bringt die geistige Beweglichkeit in Schwung. Bad Griesbach bietet verschiedene Schnupperkurse.

Info: Gäste- und Kurservice Bad Griesbach i. Rottal. Tel. 08532/792-40, Fax 7614, www.badgriesbach.de.



Beliebt: der neue Strömungskanal in der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach

Foto: Wohlfühl-Therme

Hochbeete

aus Holz und Metall für den Gemüsegarten

Tel.: +49(0)8726-1568
Fax: +49(0)8726-910812

hauslbauer-noeham@t-online.de

Unser Winterschlaf ist beendet!



Forelle Lachs Waller Zander
in vielen Variationen und weitere Fischspezialitäten.

Steckerlfisch
(Zander, Forelle)
vom Holzkohlengrill

Das natürlichste Fischrestaurant Bayerns in Holzpavillons

Am Karfreitag, 22. April, ab 11 Uhr durchgehend geöffnet

Öffnung jed. Mi, Fr, Sa: ab 18 Uhr
So: 11 bis 13.30 Uhr

Tischreservierung erbeten.

Herzlich willkommen bei Familie Zwicklbauer und dem Fischerwirtsteam

Mooshaus 1 • Hartkirchen bei Pocking, Tel. 0049 (0)8538 / 315

Ab Freitag, 25. März, sind wir wieder im Einsatz und freuen uns auf Ihren Besuch. Ihr Fischerwirtsteam



...und Steckerlfischkönig Georg Zwicklbauer grillt wieder die besten Zander und Forellen...

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Frisch aus der Frühlingsapotheke: Gesunde Kräuter aus der Rottaler Natur



Grün, gesund und wohlriechend – unter den heimischen Kräutern, Wildblumen und Heilpflanzen finden sich wahre Schätze. Gerade in der abwechslungsreichen Landschaft des niederbayerischen Rottals, das den Gesundheitsort Bad Griesbach beheimatet, ist für vieles ein Kraut gewachsen.

Sattes grün, naturbelassene Bachläufe, dichte Wälder und blühende Streuobstwiesen – die Rottaler Frühlingsapotheke öffnet jetzt wieder ihre Türen. Unterstützend zum Bad Griesbacher Thermalwasser, das heilkräftig auf Knochen

und Gelenke wirkt, kommen auch die kleinen grünen Helfer aus der Natur zum Einsatz.

„Die ersten grünen Kräuter rufen zur Entschlackung und Verjüngung auf. Sie regen die Drüsen an, reinigen das Blut treiben den Winter aus dem Körper und verfügen über besonders viele Vitamine und Mineralstoffe. Vor allem Löwenzahn, Brennnessel, Schafgarbe, Spitzweigerich, Bärlauch und Gänseblümchen gelten als besonders entgiftend“, erklärt die Kräuterpädagogin Martina Egger.

Beim regelmäßigen „Kräuter-spaziergang“ zeigt sie den Teilnehmern, welche gesunden Kostbarkeiten rund um Bad Griesbach grünen und blühen. Zusätzlich gibt es alte Weisheiten und neue Erkenntnisse über die Heilkraft und Anwendung.

Wer die Wirkung gleich vor Ort ausprobieren will, gönnt sich am besten eine „Kräuterstempelmas-sage“ in der Wohlfühl-Therme. Die Behandlung, die bei rheumatischen Beschwerden, Muskelschmerzen und Erschöpfungszuständen empfohlen wird, gibt es für 52 Euro.

Info: Kurverwaltung Bad Griesbach, Tel. 08532/792-40, www.badgriesbach.de *Birgit Bernkopf*

Bad Griesbach Veranstaltungen April 2011

April

- Sa. 02.4. **Frühlingskonzert des Sinfonischen Blasorchesters**, Kursaal
- Sa. 09.4. **Konzert „Lamentationem“**, Emmauskirche
- Mi. 13.4. **Joja Wendt**, Kursaal
- Sa. 16.4. **Golf Opening 2011**
- So. 17.4. **Frühjahrsmarkt**, Stadtplatz Bad Griesbach-Altstadt
- Sa. 23.4. **Bayrische Komödie**, Kursaal
- So. 24.4. **Das Schönste aus Oper und Operette**, Kursaal

Vorschau Mai

- So. 01.5. **Bruder-Konrad-Fest**, Parzham
- Sa. 07.5. **Pfundtner Bauerntheater**, Kursaal
- Sa. 21.5. **Klavierabend**, Kleiner Saal
- Sa. 28.5. **Konzert mit Orgel und Saxophon**, Emmauskirche

Infos und Vorverkauf:
Gäste-Information der Kurverwaltung Bad Griesbach
Kurallee 1a, 94086 Bad Griesbach
Tel. 0 85 32/7 92-47, Fax 0 85 32/76 14
E-mail: info@badgriesbach.de
www.badgriesbach.de oder www.eventick.de



Therme | Luftkurort | Golf Resort | in Bayern



Wohlfühl-
Therme
Bad Griesbach

**Frühlingszeit
ist
Thermenzeit!**

Wir freuen uns auf Sie!



Wohlfühl-Therme | Hamam | vital & schön
94086 Bad Griesbach-Therme, Thermalbadstr. 4
Tel. 0049 - (0)8532 - 96150 · www.wohlfuehltherme.de

Mit Schwung zur Perfektion

PanoramaGolf Passau-Fürstzell: Ganzheitlich Golfen lernen auf Deutschlands erstem Feng-Shui Golfplatz

PanoramaGolf Passau Fürstzell punktet mit einer harmonischen Ausgestaltung der gesamten Anlage nach Feng-Shui-Kriterien. Analog zum Golfplatz ist auch die Golf-schule ganzheitlich ausgerichtet, was sich spürbar positiv auf Konzentration und Energie und damit auf ein besseres Golfspiel auswirkt. Die Golf-Pros vermitteln ihren Schülern das Beste aus fernöstlichen und westlichen Bewegungslehren.

Golfschule mit Schwung – mit Mentaltraining zum Erfolg

Ein zentraler Baustein der Golf-schule ist das Mentaltraining. Gelingt es dem Golfer, sich einzig auf das Golfen zu konzentrieren und störende Einflüsse jeglicher Art komplett auszublenden, gelingt jeder Schlag spürbar besser. „Das Erleben der Bewegung ist der Schlüssel zum Erfolg“, weiß Egon Krassler, Inhaber und Architekt von PanoramaGolf. Für den perfekten Golfschwung gilt es, die Technik dem jeweils individuellen natürlichen Bewegungsablauf anzupassen. Hierbei helfen speziell Grundelemente des Qi Gong. Diese Übungen unterstützen die Golfschüler dabei, eine Einheit



Mit Schwung zur Perfektion: Golfen lernen auf Deutschlands erstem Feng-Shui-Golfplatz.

Foto: Panoramagolf

zwischen Körper und Geist sowie ein harmonisches Gleichgewicht mit der Umwelt (Golfplatz) und den Geräten (Golfschläger und Ball) herzustellen.

Kursangebot

Das Angebot „Verbesserung Ihres Golfschwungs“ zielt genau auf die Stärkung des harmonischen Bewegungsablaufs und der mentalen Fokussierung ab. Zehn Unterrichtseinheiten à 60 Minuten mit Qi Gong, Tai Chi und Yiquan-Training

kosten 150 Euro pro Person.

Über PanoramaGolf

Erster Feng Shui Golfplatz Deutschlands: Seit Mai 2009 bietet die von Architekt und Inhaber Egon Krassler erbaute Panorama Golfanlage Passau-Fürstzell ihren Gästen ein Golferlebnis der exotischen Art. Die Spieler profitieren von der harmonischen Ausgestaltung der gesamten Anlage nach Feng-Shui-Kriterien, was sich spürbar positiv auf Konzentration

und Energie und damit auf ein besseres Golfspiel auswirkt. Neben einem 18-Loch-Platz, einem 6-Loch-Kurzplatz und einer Driving Range mit 14 Übungsstationen verfügt PanoramaGolf über ein Clubhaus mit Gastronomie und eine eigene Golf-schule. Geplant ist darüber hinaus der Bau eines Bewegungszentrums, dessen Kursangebot Wellness- und Gesundheitsurlaub aus ganz Deutschland ansprechen soll.

Info: www.panorama-golf.info

Termine für die Wirtschaft

01.04.	18.00 – 20.30 Uhr	Netzwerken in der Wirtschaftsregion Passau Gemeinsam sind wir stärker - Im Rahmen der Ruhstorfer Messe „ausblick 11“ im Eventzelt findet diese jährliche Netzwerkveranstaltung der Wirtschaftsregion Passau statt. VA: IHK, HWK, WJ, BDS, Stadt + Landkreis Passau. Ae: meier.renate@passau.ihk.de, Tel. 0851/507 280	
04.04.	09.00 – 16.30 Uhr	Seminar: Handelsvertreter- u. Vertragshändlerverträge im In- und Ausland VO: IHK PA, E: 160 €, Ae. 0851/507 249, enzesberger@passau.ihk.de	IHK
05.04.	19.00 Uhr	Frauentreff/Workshop „Aufregung, Belastung, Stress? Nein - Entspannung!“ mit Gisela Reischer. Die Heilpraktikerin und Physiotherapeutin erklärt, wie Stress und Aufregung entstehen, was dabei im Körper geschieht und wie Entspannung funktioniert. VO: Ratskeller Passau, Ae. 08591/93266 bzw. eMail elfikunze@e-online.de, E: kostenlos.	BDS
06.04.	16.30 – 18.00 Uhr	Infoveranst.: Alles Neu - Alles Besser - Produktinnovation in Ihrem Unternehmen Lehrgangsvorstellung VO: IHK PA, kostenlos, Ae. 0851/507344, oswald@passau.ihk.de	IHK
07.04.	15.30 – 18.00 Uhr	Info: Schweiz Business Roundtable - Die Schweiz bietet deutschen Unternehmen attraktive Betätigungsfelder und interessante Marktbedingungen. Zunehmend erhalten deutsche Unternehmen Aufträge aus der Schweiz. Infos über rechtliche und steuerliche Rahmenbedingungen. VO: IHK PA, kostenlos, Teilnehmer: 25, Ae: 0851/507 249, E-Mail: enzesberger@passau.ihk.de	IHK
07.04.	14.45 Uhr	Betriebsbesichtigung bei Wacker Chemie AG in Burghausen , 14.45 Uhr Busabfahrt bei IHK PA, Rückkehr ca. 20 Uhr, G, Ae per Fax an IHK/WJ Fax-Nr. 0851/507 310 Info www.wjpassau.de	WJ
13.04.	18.00 – 20.00 Uhr	Info: § 34 c - Ade! - Neuregelung des Finanzvermittlungsrechts, VA: IHK Ndb., kostenlos, Ae: Fax: 0851/507 310, krottenthaler@passau.ihk.de	IHK
14.04.	14.00 – 17.00 Uhr	Wirtschaftstag Bulgarien - Rumänien Infoveranstaltung, VO: IHK PA, kostenlos Ae. Fax 0851/507 249, enzesberger@passau.ihk.de	IHK

(Ae) = Anmeldung erforderlich, (E) = Eintritt/Kosten, (G) = geschlossene Veranstaltung, (O) = offene Veranstaltung, (U) = nur für Unternehmer, VA = Veranstalter, VO = Veranstaltungsort – Bei mehr Veranstaltern ist erster genannter Organisator.
BDS = Bund der Selbständigen Region Passau, Vors. Christian Strangmueller, Nibelungenpl. 1-2, 94032 Passau, Tel. +49 (0)851-95507-16 + (0)171-724 2054, Fax 95507-77, E-Mail: christian@strangmueller.de
HWK = Handwerkskammer Niederbayern - Oberpfalz, Nikolastr. 10, 94032 Passau, Tel. +49 (0)851/5301-0, Fax 53 01-222, E-Mail: info@hwkno.de
IHK = Industrie- und Handelskammer Niederbayern in Passau, Nibelungenstr. 15, 94032 Passau, Tel. +49 (0)851/507 - 0, Fax 507 - 280, Infos zu den Veranstaltungen unter www.passau.ihk.de
WJ = Wirtschaftsjuden Passau, Vors. Stefan Aigner, IHK Passau, Nibelungenstr. 10, 94032 Passau, Tel. +49 (0)851/507 - 0, www.wjpassau.de

Festrede zum 50. Geburtstag des Vereins der Festspiele Europäische Wochen Passau erschienen.

„Kultur als Prägestkraft“ - so lautet der Titel der Festrede, die Prof. Dr. Dr. h.c. Heinrich Oberreuter, Direktor der Akademie für Politische Bildung Tutzing, bei der 50-Jahrfeier des Vereins Festspiele Europäische Wochen Passau gehalten hat. Der Intendant der Europäischen Wochen, Dr. Pankraz Freiherr von Freyberg, übergab dem Autor das frisch gedruckte erste Exemplar seiner Rede, das in einer Auflage von 500 erschienen ist.

Prof. Oberreuter ist mit den Festspielen seit Jahren eng verbunden. Er initiierte bereits 1998 zusammen mit Dr. von Freyberg im Rahmen der Europäischen Wochen den Passauer Te-

tralog, eine Podiumsdiskussion, die der Politikwissenschaftler Jahr für Jahr bis heute mit namhaften Personen aus Politik, Wirtschaft und Kultur in der hiesigen Universität durchführt und leitet. Außerdem ist Prof. Oberreuter als Freund klassischer Musik regelmäßig bei EW-Konzerten zu Gast. Dementsprechend erklärte er sich gerne bereit, seine Festrede unter dem Dach der Festspiele publizieren zu lassen.

Das Heft können Mitglieder des Vereins der Europäischen Wochen gratis abholen. Gegen 5 Euro Unkostenbeitrag können allerdings alle Interessierten das Heft erwerben.



EW-Intendant Freiherr von Freyberg (l.) und der 2. stellv. Vorsitzende des Trägervereins der Festspiele Jürgen Karl (r.) dankten Prof. Oberreuter für seine Aktivitäten für die Festspiele und überreichten ihm das erste Exemplar der Festvortrags-Broschüre.

Foto: Werner Vierlinger

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Der Bayerische Wald ist wieder „in“: Besucherrekord am „Grünen Dach Europas“

Die Zahl der Übernachtungsgäste am „Grünen Dach Europas“ ist so hoch wie nie zuvor. Wichtigster Garant des Erfolgs: der Einfallsreichtum der Touristiker in der Mittelgebirgsregion an der bayerisch-böhmischen Grenze.

Regensburg (obx) – 2010 übernachteten im Bayerischen Wald so viele Gäste wie noch nie: Fast 1,6 Millionen Urlauber genossen den Aufenthalt im größten zusammenhängenden Waldgebiet Europas zwischen Januar und Dezember. Auch die Bettenauslastung ist in den vergangenen zwei Jahren um 3,5 Prozent gestiegen. Der Tourismusverband Ostbayern und die Hotels in der Region wollen auch in Zukunft mit einmaligen Freizeit- und Erlebnisangeboten dafür sorgen, dass der Bayerische Wald Deutschlands Familien-Urlaubsregion Nummer 1 bleibt.

„Das ist ein großartiges Ergebnis“, sagt Alexander Anetsberger, Marketingleiter für den Bayerischen Wald beim Tourismusverband Ostbayern. Der Besucherrekord in 2010 sei auch ein Erfolg der vielen Image-Kampagnen und Qualitätsoffensiven in der Region, an denen der Tourismusverband beteiligt ist.

Der Bayerische Wald ist wieder „in“. Beigetragen dazu haben vor allem auch der stärkere Fokus auf Qualität und innovative Angebote. Viele Hoteliers haben den vergünstigten Mehrwertsteuersatz genutzt, um in ihre Häuser zu investieren – zum Beispiel in gezielte Qualitätsangebote für Familien.

Als „Michelin-Sterne“ Ostbayerns strahlen seit einigen Jahren „Bärrchen“ über den kinderfreundlichsten Häusern. Hotels, die einen Katalog von mehr als 50 Kriterien erfüllen, dürfen sich mit drei, vier oder fünf Sternen schmücken. Die Liste der Müss-Kriterien beginnt beim Schlafzimmer mit Mückenschutz und endet bei „Anti-Rutschmaßnahmen“ im Badezimmer. Mehr als hundert Hotelbetriebe und Pensionen haben sich inzwischen zertifizieren lassen. Aber auch die Tourist-Informationen investieren in mehr Service-Qualität, um das Angebot für die Gäste im Bayerischen Wald zu verbessern. Immer mehr Angebote in der Region sind inzwischen über das Internet zu buchen.

Bei den Gästen punkten kann der Bayerische Wald insbesondere mit zahlreichen einmaligen Freizeit- und Erlebnisangeboten in der Natur: „Im Naturhochseilpark Schönberg (Landkreis Freyung-Grafenau), in der Sommerrodelbahn am Silberberg in Bodenmais (Landkreis Regen), in der Westerstadt Pullman City in Eging am See (Landkreis Passau) und bei einer 3D-Wildnisreise im Haus zur Wildnis bei Bayerisch Eisenstein (Landkreis Cham) sind unvergessliche Ferienerlebnisse garantiert“, verspricht Ulrike Eberl-Walter vom Tourismusverband Ostbayern.



Foto: obx

Glanzvolles Jubiläumsprogramm zum 25. Jazz an der Donau

Straubing. Am 2. März stellten die Veranstalter von Jazz an der Donau im Rahmen einer Pressekonferenz das Programm von 2011 vor. Zum 25. Jubiläum des Festivals präsentierten sie ein mit zahlreichen Weltstars und Legenden geschmücktes Line-Up. Darunter:

- TOTO
- Al Jarreau
- Sergio Mendes
- LaBrassBanda
- SOULBOP Bill Evans with Randy Brecker feat. Medeski, Martin & Wood

Die Spannung im Foyer des Straubinger Stadttheaters Am Hagen war groß: Welche Superstars präsentieren die Jazz an der Donau-Veranstalter zum 25. Jubiläum? Bevor Ralph Huber, 2. Vorstand Jazz an der Donau e.V., das Geheimnis lüftete, sprachen zu den über 80 Medienvertreter und geladenen Gästen: Heinz Huber (1. Vorstand Jazz an der Donau e.V.), Straubings 2. Bürgermeisterin Maria Stelzl sowie Verleger Prof. Dr. Martin Balle (Vorstellung von „Klassik an der Donau“).

Kurz vor 15.00 Uhr war dann Ralph Huber an der Reihe. Für seine von Video- und Musikzuspielungen unterstützte Präsentation erntete er von den Gästen hervorragendes Feedback. Neben den amerikanischen Grammy-Gewinnern von TOTO (14.7.), den zu bayerischen Superstars avancierten



Die Veranstalter von Jazz an der Donau und Klassik an der Donau präsentierten die Programme für 2011 (von links: H. Huber, H. Grunwald, M. Stelzl, R. Huber, A. Reisinger, M. Balle, F. Schedlbauer).

LaBrassBanda (15.7.) goudierte das Fachpublikum vor allem auch die gebuchten Formationen des Jazz an der Donau-Samstags. Allen voran: Stimm-Legende Al Jarreau und Latin-Pionier Sergio Mendes. Auch die um die Saxophon-Virtuosinnen Randy Brecker und Bill Evans bestehende Formation Soulhop (feat. Medeski, Martin & Wood) erntete spontanen Beifall (alle am 16.7.). Mit einem Frühschoppenkonzert eines Überraschungs-Acts am Sonntag den 17. Juli endet das Jubiläums-Festival.

Ralph Huber: „Ich denke, dass wir zum 25jährigen Jubiläum von Jazz an der Donau nicht nur ein höchst attraktives, sondern auch ein sehr homogenes Programm bieten.

Erneut ist es uns gelungen eine spannende Mischung aus Newcomern und Weltstars auf die Bühne zu holen. Zugleich wollten wir zum Geburtstag von Jazz an der Donau Künstler einladen, die bei uns und unseren Besuchern während der letzten Jahre einen besonderen Eindruck hinterlassen haben.“ Zur Verpflichtung von TOTO sagt Ralph Huber: „Wir wollen vor dem Start eine echte Party feiern – dies wird uns mit TOTO auf jeden Fall gelingen.“

Karten für Donnerstag und Freitag und Samstag sind über Eventim.de, München Ticket, Ö-Ticket, Straubinger Tagblatt sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich.

FH Oberösterreich und Uni Erlangen starten „Summer School“ für exzellente Medizintechnik-Studierende

Die bayerische Stadt Erlangen ist vor allem für eines bekannt – ihre Kompetenz als einer der weltweit führenden Standorte der Medizintechnik-Branche. Rund 150 Medizintechnik-Unternehmen und klinische Einrichtungen bilden das Umfeld für die wissenschaftliche Arbeit der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg. Der Linzer Studiengang Medizintechnik der FH OÖ ist mit den Schwerpunkten der Geräte- und Rehabilitationstechnik überregional etabliert und wird mit dem Erlanger „Zentralinstitut für Medizintechnik“ (ZiMT) der dortigen Universität ab September 2011 eine jährliche Summer School für die jeweils zehn besten Studierenden beider Hochschulen abhalten.

Neben der Fachkompetenz ist gerade in der Medizintechnik die internationale Dimension von großer Bedeutung. Insgesamt zwanzig exzellente Studierende bekommen daher im September 2011 erstmals die Möglichkeit, innerhalb einer Woche ihr Wissen zu Themen wie Medizintechnik-Software, Biomechanik, Prothetik oder Bildgebende Systeme in der Medizin zu vertiefen und neueste Entwicklungen aus der Forschung und den Unternehmen kennenzulernen. Mit an



Die Medizintechnik-Branche wächst global rasant – Erlangen ist eines der weltweiten Zentren. Foto: FH OÖ

Bord sind auch potente Unternehmen und Gesundheitseinrichtungen sowie der Verband Medical Valley EMN.

Unterstützung durch ExpertInnen aus der Praxis

Um die Inhalte für die Studierenden so anwendungsorientiert wie möglich zu gestalten, unterstützen führende Medizintechnik-Unternehmen das Projekt „Summer School“ ebenso wie einschlägige klinische Einrichtungen in Erlangen und Linz. „Linzer Medizintechnik-Studierende und AbsolventInnen sind in Erlangen

bestens anerkannt. So freuen wir uns auf das interessante Projekt und den Austausch zwischen Studierenden und Professoren“, so Dr. Kurt Höller, Geschäftsführer des Zentralinstituts für Medizintechnik Erlangen. Die Medizintechnik-Branche bietet vielfältige Berufsbilder und zeigt eine nachhaltige Entwicklung. Die Integration unterschiedlicher Technologiefelder sowie der medizinische Einsatzbereich der Geräte machen die Medizintechnik als Berufsfeld besonders spannend.

Die Heringskas-Frage:

Wir fragten beim Politischen Aschermittwoch der CSU den bayerischen Landtagsabgeordneten Walter Taubeneder:

„Ist dieser Heringskas von Frau Bernhofer, der Gattin des OÖ. Landtagspräsidenten wirklich so einzigartig wie sein Ruf?“

Walter Taubeneder:

„Das muss man den Oberösterreichern lassen: Vom Essen versteh'n was. Der Heringskas ist schon ganz was b'sonders. Ich wollte das Rezept haben, aber der Bernhofer Friedi macht da ein ganz großes Geheimnis drum herum. Da gibt's nix.“



OÖ. Landtagspräsident Friedrich Bernhofer und der Landtagsabgeordnete Walter Taubeneder beim Heringskas-Verkosten. Foto: König

Oö. Landtagspräsidenten im Deutschen Bundestag

Erleichterung über Abschaltung von AKW Isar 1

(LK) Unter der Leitung des ersten Landtagspräsidenten Friedrich Bernhofer, weilten die zweite LT-Präsidentin Gerda Weichsler-Hauer und der dritte Präsident Dipl.-Ing. Dr. Adalbert

Cramer mit den Mitgliedern der Arbeitsgruppe „Öffentlichkeitsarbeit“, unter ihnen auch die Landtagsabgeordnete Ulli Schwarz dieser Tage in der deutschen Bundeshauptstadt Berlin.



In der bayerischen Vertretung in Berlin und im deutschen Verkehrsministerium wurden grenzüberschreitende Verkehrsfragen, die EU-Donauraumstrategie und die Donau-Moldau-Region besprochen. Im Bild v.l.: 2. Präs. Gerda Weichsler-Hauer, 1. Präs. Friedrich Bernhofer, Bundesverkehrsminister Dr. Peter Ramsauer, parlamentarischer Staatssekretär Dr. Andreas Scheuer, LAbg. Ulrike Schwarz, 3. Präs. DI Dr. Adalbert Cramer. Foto: Land OÖ/Leitgeb

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

April 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Rad Total im Donautal

Autofreier Saisonstart am Donauradweg



Foto: Donau OÖ

Die Saison am bayerisch-österreichischen Donauradweg wird am 15. Mai 2011 traditionell mit „Rad total im Donautal“ eröffnet. Bereits zum 13. Mal steht autofreies Radvergnügen zwischen Passau und Wesenufer am Südufer sowie Jochenstein am Nordufer auf dem Programm. Dadurch ergibt sich eine Radroute von rund 70 Kilometern Länge. Auch diesmal haben sich die Orte entlang der Strecke ein vielfältiges Programm einfallen

lassen. Die Radfahren in Oberrzell und Engelhartzell sind zum ermäßigten Tarif von € 1,- p. P. mit Fahrrad unterwegs. Der Kurzurlaub rund um Rad Total umfasst zwei Nächte mit Frühstück von 14. bis 16. Mai. Am Veranstaltungstag geht's auf dem Rad von Passau nach Wesenufer. Der Transfer zurück ist im Preis von € 99,- p. P. inkludiert. Infos: Werbegemeinschaft Donau Oberösterreich, Telefon +43/(0)732/7277-800, www.radttotal.at

A-Messen

- 01.04.-03.04. Blühendes Österreich, Messe Wels
- 01.04.-03.04. Welscher Volksfest, Messe Wels
- 01.04.-03.04. Civil Protect, Messe Bozen
- 02.04.-04.04. Euroantik Frühjahr, Messe Innsbruck
- 06.04.-08.04. Powerdays Salzburg, Messezentrum Salzburg
- 07.04.-10.04. Frühjahrsmesse, Messe Dornbirn
- 08.04.-09.04. Frühjahrsordertage Brandboxx Salzburg
- 09.04.-10.04. Trends in Styria - Fachmesse der Fußpfleger, Kosmetiker und Masseure, Messe Graz
- 09.04.-10.04. Guten Appetit - Messe für erlebbar Genuss - bewusste Ernährung - stilvolle Deko in der Küche, Messe Ried
- 09.04.-10.04. Plus - Messe für die zweite Lebenshälfte, Messe Ried
- 09.04.-10.04. Int. Rassehundeschau des öKV Messe Wieselburg
- 10.04.-13.04. Hotel & Gast, Messe Wien
- 13.04.-15.04. Prowinter - Verleih und Service im Wintersport, Messe Bozen
- 14.04.-17.04. Freizeit mit Vergnügungspark, Messe Klagenfurt
- 14.04.-17.04. Auto & Bike, Messe Klagenfurt
- 28.04.-01.05. Freizeitmesse - Sport, Hobby, Urlaub und Berg, Messe Bozen
- 28.04.-01.05. Frühjahrsmesse Graz - die Messe für Garten, Wohnen und Kunst, Messe Graz

Anzeigen, Redaktion, Verlag
schaumalrueber@gmx.info
Telefon +49 (0)851 / 57008
Fax +49 (0)851 / 71707

IMPRESSUM:

Verlag: VIERLINGER Marketing-Service und Verlags-GmbH
D-94036 Passau
Reichenberger Str. 47
Tel. 0049(0)851/57008, Fax 7 17 07
E-Mail: schaumalrueber@gmx.info
www.schau-mal-rüber.de
Handelsregister: AG Passau HRB 4636.
Erscheinungsweise: Monatlich.
Erscheinungsort: D-94032 Passau.
Geschäftsführer, Redaktionsleitung:
Werner Vierlinger, Werbetreibendewirt BAW.
Anzeigen: Tel. 08 51/5 70 09, Fax 7 17 07,
E-mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
Anzeigen-Buchhaltung: Hannelore Lang.
Anzeigenpreisliste: Nr. 8 vom 01. 01. 2011
zur Zeit gültig.
Ständige redaktionelle Beiträge: Passau Tourismus: Landkreise Passau und Rottal-Inn, Kurverwaltungen Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach. Reise und Kultur: Werner Vierlinger u. Georg Steiner.
Vertrieb: In Deutschland per Post und Direktzustellung, im österreichischen Verbreitungsgebiet per Post an alle Haushalte.
Druck: Landesverlag Druckservice Ges.m.b.H., A-4600 Wels, Boschstraße 29.
Gewährleistung: Die Informationen und Daten wurden von Veranstalter und Informationsdienst zur Verfügung gestellt, alle Angaben erfolgen ohne Gewähr, der Verlag übernimmt keine Haftung.
Für den Inhalt der Anzeigen sind die jeweiligen Inserenten verantwortlich.
Alle Preise sind Euro-Preise. Preise der deutschen Inserenten inkl. deutscher Mehrwertsteuer, ohne österreichische Abgaben.



Zeitungs-
Druck
kommt natürlich aus
Wels!
... mitten in Österreich

Kommen Sie einfach vorbei
oder rufen Sie uns an, wir sind für Sie da.



Boschstrasse 29, A-4600 Wels
Telefon: +43 (0) 7242/2080-0
Fax: DW 237

www.landesverlag.at
Email: office@landesverlag.at

Gesellschaft m.b.H.
Ein Unternehmen der Medien-Druck AG

Entdeckungsreise im Museum der Zukunft

Das ideale Ausflugsziel für die ganze Familie - bei jedem Wetter!



Die Lichter-Fassade des Ars Electronica Center in Linz



Im Deep Space beeindruckt das Weltall in 3-D die BesucherInnen. Fotos: AEC

Direkt an der Donau und im Zentrum von Linz gelegen begeistert das Ars Electronica Center mit faszinierender Architektur und beeindruckenden Ausstellungen für alle Altersgruppen.

Die Ausstellung „Neue Bilder vom Menschen“ bietet mit offenen Labors einen spannenden Rundgang durch die Denk- und Bildwelten der modernen Life Sciences, den Wissenschaften vom Leben.

Blicken Sie in die Geheimnisse des menschlichen Körpers, treten Sie mit Robotern in Kontakt oder werden Sie zu DesignerInnen der Zukunft.

Auf keinen Fall dürfen Sie sich den Besuch im Deep Space entgehen lassen. Hochauflösende Projektionen von je 16 x 9 Metern auf Wand und Boden beeindruckend mit 3-D- und 2-D-Welten. Vom Ausflug ins Universum, über die Reise in historische Bauwerke und

Gigapixelbilder von Naturimpressionen bis hin zu virtuellen Fantasiewelten lässt sich dort einiges erleben.

Führungen:

• **Highlightführung für Erwachsene:** täglich 11:00 und 15:00; DO auch 18:30; SA, SO, FEI auch 16:00

• **Abenteuerreise für Kinder** von 6 bis 10 Jahren: täglich 15:00; SA, SO, FEI und in den Ferien auch 11:00

• **FamilyDays** mit speziellen Führungen, Präsentationen und Mit-

mach-Aktionen für Familien am SA 16. und SO 17.4.2011.

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 9:00-17:00

Do: 9:00-21:00

Sa, So, Feiertag: 10:00-18:00

Montag geschlossen (ausgenommen Feiertage)

Ars Electronica Center

Ars-Electronica-Straße 1, 4040 Linz, Österreich, Tel.: +43.732.7272.0
E-Mail: center@aec.at
www.aec.at

Neue Museumstouren auf www.pramtal-museumsstrasse.at

Folder mit 5 Museumstouren für geführte Wanderungen.

Die Pramtal-Museums-Straße ist weiter aktiv. Es wurde ein neuer Folder mit fünf Museumstouren zusammengestellt. Der „Kulturspaziergang in Raab“ ist schon länger online, neu hinzugekommen sind die „Holzfuxxx-Tour“, die „Nostalgie-Tour“, die „Mythos-Tour“ und eine Reise auf den Spuren „starker Frauen von damals“.

Diese Touren sind bzw. werden mit in den Touren eingebundenen Partnern wie dem Baumkronenweg Kopfing oder dem Tourismus-

verband Peuerbach verlinkt und stellen auch die Grundlage zu einer weiteren Vernetzung der Zusammenarbeit der Tourismusanbieter und Wirtschaftstreibenden im Pramtal und der Umgebung dar.

An einen weiteren Ausbau der Touren ist gedacht (Granatzweg – Gstonarat – Bilger-Breustedt-u. Kubinhaus mit ÖBB – Schäringer Bürger-Bier - Tour). Der Folder mit diesen 5 Touren kann unter der Rubrik Museumstouren heruntergeladen werden.

Veranstaltungen in OÖ

- Braunau/Inn** * = VO: Kulturhaus Gugg
- 01.4. 20.00 Kabarett: **Hans-Hermann Thielke** „Jetzt oder nie!“ - *
 - 02.4. 20.00 Wortfront: **Sandra Kreisler & Roger Stein** „Freilandtour“ *
 - 08.4. 20.00 + 9.4. Theater: **Gilla Cremer** „Lili Marleen & Lale Andersen“ *
 - 15.4. 20.00 Musik: **Lunga Big Band** feat. farina Miss - *
 - 29.4. 20.00 Stand-Up Comedy: **Gerald Fleischhacker** „Alles muss raus“ *
 - 29.4. 10.00 - 1.5. Frühjahrsmesse „Leben 2011“ - Messe für Gesundheit & Ökotrends - Messegelände
 - 30.4. 20.00 Pop: **The fools on the Hill** „Die Mutter der Beatles packt aus“ *

- Engelhartzell**
- 09.4. Weinlohnmarkt beim Figaro
 - 10.4. Musikantenstadt

Geinberg

- 30.4. 12.00 **1. Österreichische Benefiz-Zumbathon® Event in der Sporthalle** zugunsten der OÖ. Kinder-Krebs-Hilfe. Int. Zumba®-Referenten aus Kanada, Südafrika, Slowakei und Österreich heizen den Teilnehmern richtig ein.

Wels

- 3.4. **Welser Volksfest** - Messegelände
- 01.4. - 3.4. **Blühendes Österreich 2011** - Messegelände
- 09.4. - 10.4. **Tattooconvention Wels** - Messegelände
- 10.4. + 25.4. **Welser Kuriositäten Flohmarkt** - Messegelände
- 13.4. - 14.4. **ASTRAD & Austrokommunal 2011** - Messegelände

April 2011 - www.schau-mal-rüber.de

April 2011 - www.schau-mal-rüber.de

- Linz** * = Brucknerhaus / ** = Posthof / # = TipsArena
- 02.4.+ 3.4. 20 Jahre Trad.-Dragonerregiment Nr. 8 - Hauptplatz
 - 03.4. 10.00 Gesänge im gregorianischen Choral - Mariendom
 - 11.00 Junge Philharmonie Salzburg - *
 - 05.4. 19.30 Mosaik, Kammermusik m.d. Brucknerorchester - *
 - 06.4. 20.00 Chinesischer Nationalceircus - im Zeichen des Panda - #
 - 08.4. 14.30 Linzer Weinfrühling - Palais Kaufm. Verein
 - 20.00 Monty Roberts - #
 - 08.4.- 2.5. Linz in Grün - Hofgartenschau in der Innenstadt
 - 10.4. 10. OMV Linz-Donau-Marathon
 - 11.4. 17.00 Musica Sacra Linzer Jeunessechor - Minoritenkirchen
 - 12.4. 19.30 Ars Antiqua Austria: Musica Caesarea. La Cetra - *
 - 12.4. 19.30 Alte Musik im Schloss: Ensemble vivante - Schlossmuseum
 - 12.4.- 17.4. Crossing Europe Filmfestival
 - 13.4.- 14.4. Lese- u. Geschichtenfestival - Grottenbahn Pöstlingsberg
 - 20.00 Akkordeonale 2011 - **
 - 14.4. 19.30 Konzert Landespolizei Orchester OÖ - *
 - 15.4.- 17.4. ÖTTV Superliga Tischtennis - #
 - 16.4. 08.00 Arche Noah-Kulturpflanzenmarkt - Botanischer Garten
 - 16.4.- 29.4. Modellbau: Naviga WM Segeln - Linz-Pichlingersee
 - 26.4.- 30.4. Culinary Art Festival - Festwoche für Gourmets mit Starköchen aus aller Welt
 - 29.4. 20.00 Musik: **Hitzgiganten** - #
 - 30.4. 17.00 2. OÖ- Hackbretttag - Musikschule
 - 30.4. 3-Brückenlauf für jedermann - ca. 1.500 Starter
 - 18.30 Galadinner mit 11 Starköchen - Oberbank Forum
 - 30.4.- 8.5. Frühjahrs Urfahrer Jahrmart - Jahrmartgelände
- Ried im Innkreis**
- Franziskushaus-Symposium 2011 "MUND-ART-MESSE"**
- 1.4. 19.30 **Mundoad & Jazz: Do geda - Together:** mit Mundartdichter Hans Kumpfmüller und dem Integrationsensemble „Together“
 - 3.4. 19.00 **Innovierter Mundartmesse in der Riedbergkirche:** Schriftstellen, Gebete und Lieder in Mundart, mit Chor der ARGE Dorfkultur.
 - 14.4. 19.00 **Der OÖ Sprachatlas wird vorgestellt - Referent: Stephan Gaisbauer und Hermann Scheuringer.**
 - 12.5. 20.00 **Konzert „Dickschädl“:** Werke der Mundartdichter Franz Stelzhamer und Hans Schatzdorfer mit Pop, Folk und Balladen. Info Tel. 0043-(0)7752-82742, franziskushaus@dioezese-linz.at
- 03.4. **Konzert: Nockalm Quintett**
 - 05.4.+ 6.4. **Mittelfastenmarkt**
 - 09.4.- 10.4. **50 Plus - Die Messe für die 2. Lebenshälfte**
 - 12.4. **Ensemble PRO BRASS „Wer war der Täter“**
 - 15.4.- 17.4. **Töpfermarkt**
 - 26.4. **Rieder Pferdemarkt**

Tatjana Vorhauer + Berta Karrer mit dem Marienhof-Team freuen sich auf Ihren Besuch
www.marienhof.co.at
Kirchdorf am Inn bei Obernberg/OÖ
Tel. 0043 (0) 7758/2050
Montag Ruhetag
Warme Küche v. 11-22 Uhr

Noch bis 3. April: Fischwochen

Von 15. bis 25. April: Feinste Lamm-Spezialitäten

Wir laden Sie herzlich ein!

Genießen Sie die ersten Sonnenstrahlen in unserem Gastgarten bei bodenständiger Küche, deftigen Jausen, Most u. täglich Mittagsmenus

- Schärding**
- 01.4. 15.00 **Gesundheit im Gespräch** mit Prof. Hademar Bankhofer - Kneipp- & Gesundheitszentrum der Barmherzigen Brüder
 - 09.4. 20.00 **Route 66-Swingband** mit Sängerin Corinna Balscher - Jazzkeller - Gh zur Bumsn
 - 15.4. 16.00 **1. Schäringer Osterfest** mit Rahmenprogramm - Stadtpl.
 - 22.4. - 24.4. **Ostermarkt** - Stadtplatz
 - 25.4. **Bachkandaten** - Stadtpfarrkirche
 - 30.4. - 1.5. **Haus- u. Gartenfestival** - Orangeriepark

Blühendes Österreich – Messe für Garten, Urlaub & Caravan von 1. – 3. April 2011, Caravan bereits ab Do 31. März

Auf zu Österreichs schönster Gartenmesse!

Ein Meer aus Blumen und Gartenparadiese aus aller Welt erwarten die Besucher auf Österreichs schönster Gartenmesse „Blühendes Österreich“. Vor Ort werden florale Meisterstücke erschaffen und grenzenlose Gartenlust entsteht beim Anblick der Schaugärten aus Südfrankreich, England oder aus Paris. Sowohl trendige Accessoires als auch exotische Gewächse werden beim Kunsthandwerksmarkt und beim 8. Welser Pflanzenraritätenmarkt präsentiert.



spricht das Schaukochen paradiesische „Mostbarkeiten“ aus dem OÖ Genussland sowie die täglichen Grillvorführungen mit Leo Gradl – inklusive Geschmacksprobe.

Die schönsten Urlaubsziele für 2011 bietet allen Reisehungrigen der Messebereich „Urlaub“. Die Sonderschau Bierland OÖ überzeugt mit Geschmack und Markenvielfalt – mit dabei Bierpapst Conrad Seidl. Die aktuellen Frühjahrsmodelle sowie Gebrauchtwagen der führenden Marken finden Campingfreunde im Ausstellungsbereich „Caravan“. Nach Messeschluss lockt das Welser Volksfest auf die Festwiese und sorgt für Unterhaltung, Fahrspaß und kulinarische Genüsse.

Das Messetrio – bei nur einem Eintritt – ist der beliebteste Frühjahrestreffpunkt für alle Hobbygärtner, Reisefans und Caravaningfreunde.

Weitere Infos unter www.gartenmesse.at



GUTSCHHEIN

Ermäßigter Messeeintritt um € 7,00 statt € 8,50
Gültig für 1 Person. Einzulösen an den Tageskassen. Barablässe nicht möglich.

blühendes ÖSTERREICH
Messe für Garten, Urlaub & Caravan

1.-3. April

Caravan geöffnet ab Do 31. März

Messe Wels
www.gartenmesse.at

WELSER VOLKSFEST
Nobelbeleuchtung
Do 31.3. ab 18 Uhr



WOVON MASCHINEN TRÄUMEN

UND

ROBOTINITY – DAS NEUE ROBOLAB

NEUE AUSSTELLUNGEN IM ARS ELECTRONICA CENTER LINZ

www.aec.at

Foto: ART+COM, Doro Beck-Health Care GmbH

Sonderbusse aus Österreich,
aus St. Roman und Engelhartzell - siehe Seite 10



10. April 2011 13:00 - 18:00 Uhr Verkaufsoffener Sonntag



PASSAU
DIE_DREI_FLÜSSE_STADT

Einfach mitreißend

Nutzen sie das zusätzliche Busangebot und die Parkgebührenrückerstattung.
Nähere Infos unter www.passau-marketing.de